

41  
*Sig. Arnaldo Bonta*  
*in grateful recognition of his assistance*  
*Frederick S. Converse.*

# IOLAN

OR

# THE PIPE OF DESIRE.

Romantic Opera in one Act.

Text by George Edward Barton.

German Translation by CHARLES HENRY MELTZER.



MUSIC

by

**FREDERICK S. CONVERSE.**

Op. 21.



The H. W. GRAY Co.  
SOLE AGENTS

**NOVELLO & Co., Ltd.**  
NEW YORK. LONDON.

# IOLAN.

Romantische Oper in einem Akt.

*Text von Georg Edward Barton.-Deutsch von Charles Henry Meltzer.*

Musik von FRIEDRICH S. CONVERSE.

OP. 21.



## PERSONEN.

|   |                     |
|---|---------------------|
| Iolan, ein Bauer - - - - -              | <i>Tenor</i>        |
| Naoia, seine Braut - - - - -            | <i>Mezzo-Sopran</i> |
| Der Alte, Bewahrer der Pfeife - - - - - | <i>Bariton</i>      |
| Erste Sylphe - - - - -                  | <i>Sopran</i>       |
| Erste Undine - - - - -                  | <i>Alt</i>          |
| Erster Salamander - - - - -             | <i>Tenor</i>        |
| Erster Erdgeist - - - - -               | <i>Bariton</i>      |

### Elfenchor.

|                      |                |
|----------------------|----------------|
| Sylphen - - - - -    | <i>Soprani</i> |
| Undinen - - - - -    | <i>Alti</i>    |
| Salamander - - - - - | <i>Tenori</i>  |
| Erdgeister - - - - - | <i>Bassi</i>   |

### Ort der Handlung.

Ein Wald in den Gebirgen.

### SCENE:

Der Vordergrund: offen, glänzend in der Sonne, voll Frühlingsblumen; der Wald dunkel und geheimnisvoll.

Der Hintergrund: Masse grosser Felsen und Bäume, mit einem Eingang in der Mitte, wie aus dem Thal.

Im Hintergrunde links: ein grosser, flacher Felsen, mit Steg und Eingang von links nach der Mitte mit Aussicht in das Thal.

Rechts im Hintergrunde: grosse Bäume mit Durchsicht in das ferne Thal.

Links im Vordergrund: ein moosiger Hügel benützt als Sitz und Ruheplatz.

# IOLAN

OR

## THE PIPE OF DESIRE.

Romantic Opera in one Act.

Text by GEORGES EDWARD BARTON.  
German Translation by CHARLES HENRY MELTZER.

Music by FREDERICK S. CONVERSE.  
Op. 21.

---

---

### CHARACTERS.

|                                 |           |                      |
|---------------------------------|-----------|----------------------|
| IOLAN, a peasant                | - - - - - | <i>Tenor</i>         |
| NAOIA, his betrothed            | - - - - - | <i>Mezzo-Soprano</i> |
| THE OLD-ONE, keeper of the Pipe | - - - - - | <i>Baritone</i>      |
| FIRST SYLPH                     | - - - - - | <i>Soprano</i>       |
| FIRST UNDINE                    | - - - - - | <i>Alto</i>          |
| FIRST SALAMANDER                | - - - - - | <i>Tenor</i>         |
| FIRST GNOME                     | - - - - - | <i>Baritone</i>      |

#### Chorus of Elves.

|             |           |                 |
|-------------|-----------|-----------------|
| SYLPHS      | - - - - - | <i>Sopranos</i> |
| UNDINES     | - - - - - | <i>Altos</i>    |
| SALAMANDERS | - - - - - | <i>Tenors</i>   |
| GNOMES      | - - - - - | <i>Basses</i>   |

### SCENE.

*A glade in the mountains. Spring.*

FOREGROUND: open and brilliant with sun and suggestion of early flowers; forest dark and mysterious.

REAR: a mass of great rocks and trees with C (centre) entrance, as from valley.

LEFT REAR: a large flat rock (runway and entrance leading up L and thence to C with a view into valley.

RIGHT REAR: great trees with glimpse of distant valley.

LEFT CENTRE, FRONT a mossy bank used as seat and couch.

# ORCHESTRATION.

---

|   |   |
|---|---|
| Two Flutes (2 <sup>d</sup> interchangeable with Piccolo)                    | 2 Flöten (2 <sup>te</sup> wechselt mit Piccolo).              |
| Two Oboes (2 <sup>d</sup> interchangeable with English Horn) - - - - -      | 2 Oboen (2 <sup>te</sup> wechselt mit Englisch Horn).         |
| Two Clarinets (2 <sup>d</sup> interchangeable with Bass-Clarinet) - - - - - | 2 Klarinetten (2 <sup>te</sup> wechselt mit Bass-Klarinette). |
| Basset-Horn - - - - -   | Basset-Horn.  |
| Two Bassoons - - - - -  | 2 Fagotte.  |
| One Double Bassoon - - - - -  | 1 Contra-Fagott.  |
| Four Horns - - - - -  | 4 Hörner.   |
| Two Trumpets - - - - -  | 2 Trompeten.  |
| Three Trombones - - - - -   | 3 Posaunen.   |
| One Tuba - - - - -  | 1 Bass-Tuba.  |
| Three Kettle-Drums - - - - -  | 3 Pauken.   |
| Bass Drums and Cymbals, Snare Drum -  | Große Trommel und Becken. Kleine Trommel.                     |
| Triangle, Tam-Tam, Glockenspiel, Antique Cymbals - - - - -                  | Triangel, Tam-Tam, Glockenspiel, Antike Cymbeln.              |
| Harp - - - - -  | Harfe.  |
| 1 <sup>st</sup> Violins - - - - -   | 1 <sup>te</sup> Violinen.                                     |
| 2 <sup>d</sup> Violins - - - - -  | 2 <sup>te</sup> Violinen.                                     |
| Violas - - - - -  | Violen.   |
| Violoncellos - - - - -  | Violoncelli.  |
| Double-Basses - - - - -   | Contra-Bässe.   |



# IOLAN OR THE PIPE OF DESIRE.

## IOLAN.

F. S. Converse, Op. 21.

*Molto moderato e misterioso.*

1<sup>st</sup> Flute

2<sup>nd</sup> Flute, *ritardando*  
triple with Piccolo

2 Oboes 2<sup>nd</sup> Clarinet  
triple with Eng. Horns

2 Clarinet, 2<sup>nd</sup> Clarinet  
triple with Bass Clar. 3<sup>rd</sup> Bb

Saxof. Horns

2 Bassoons

Double Bassoon

1<sup>st</sup> & 2<sup>nd</sup>  
Horns in F

3<sup>rd</sup> & 4<sup>th</sup>

2 Trumpets in F.

1<sup>st</sup> & 2<sup>nd</sup>  
Trombones

3<sup>rd</sup>  
& Tuba

Timpani

Square Drums  
Triangle

Bas. Drum Cymb.  
& Tam - Tams

Steinway (Piano)

Harp

1<sup>st</sup>  
Violins

2<sup>nd</sup>

Violas

Violoncellas

Double Basses

*Molto moderato e misterioso.*

*Molto moderato e misterioso.*

*Molto moderato e misterioso*

Autography by F. M. Geidel, Leipzig

Handwritten musical score for orchestra and strings, page 2. The score includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Violin (Viol.), Viola (Vcl.), Cello (Cello), Double Bass (D. Bass.), Horns (Horns), Trumpet (Tup.), Trombone (Tromp.), Trumpet (Tup.), Trombone (Tromp.), Violin (Vi.), Viola (Vi.), Cello (Cello), and Double Bass (D. Bass.).

Key performance instructions and dynamics include:

- Solo, espressivo* (Violin part)
- arco* (Cello and Double Bass parts)
- mf* (mezzo-forte)
- f* (forte)
- ppp* (pianissimo)
- pp* (piano)
- dim.* (decrescendo)
- cresc.* (crescendo)

The score is written in a major key with a 4/4 time signature. The bottom of the page features a *mf* dynamic marking.

**A**

1. Fl. 1. *pppp*

2. Fl. 2.

Ob.

Cl.

Solo. *mf* *f* *pp*

Bassoon *ppp* *mf* *pppp*

Trombone *mf* *pppp*

Trumpet 2. *pppp*

Timpani

Snare Drum *mf* *pp* *p* *ppp* *harm.*

Violin *ppp* *mf* *pppp*

Viola *ppp* *mf* *pppp*

Viola *pp* *mf* *pppp*

Cello *ppp* *mf* *pppp*

Double Bass *ppp* *mf* *pppp*

**A**

*Poco più mosso.*

1. Fl. 1

2. Fl. 2

Ob.

Cl.

Bas. Cor.

Bas. Cor.

Bas. Cor.

Cl.

Trp.

Tromp.

Trp.

Trb.

Trb.

Trb.

Trb.

S. B.

*cant.*

*mf espress.*

*p.*

*2. pp*

*pp*

*Poco più moto.*

*pp*

*mf*

*pp*

*mf cant.*

*arco*

*pp*

*Poco più moto.*

*sempre for.*

*unio. sub.*

*pp espress.*



1. Fl. 1

2. Fl. 2

Ob.

Cl.

S.

Bat. Hon.

Bassoon

Horn

Trumpet

Trombone

Snare

Cym.

Timpani

Violin I

Violin II

Viola

Cello

Double Bass

Handwritten musical score for a symphony orchestra, page 5. The score includes parts for Flute 1 and 2, Oboe, Clarinet, Bassoon, Horns, Trumpets, Trombones, Snare Drum, Cymbals, Timpani, Violins I and II, Viola, Cello, and Double Bass. The music is in 3/4 time and features various dynamics like p and f.

**B**

This page contains a musical score for a large ensemble. The instruments and parts are listed on the left side of the page: Fl. (Flute), Cl. (Clarinet), Sax. (Saxophone), Bass., (Bassoon), Tr. (Trumpet), Trom. (Trombone), Horns. (Horns), Hrp. (Harp), Vc. (Violin), Vla. (Viola), Vcl. (Violoncello), and D.B. (Double Bass). The score is organized into three measures. The first measure shows the beginning of the piece for most instruments. The second measure continues the musical development. The third measure is marked with a dynamic of *mf* and includes a section for the Flute labeled "12 Solo." and the Trombone labeled "13 Solo.". The score features various musical notations such as notes, rests, slurs, and articulation marks. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4. The page concludes with a large **B** at the bottom center.

This page of a musical score is arranged in a standard orchestral layout. The instruments are listed on the left side of the page, grouped by woodwinds, brass, and strings. The score is divided into four measures, with dynamic markings (p, mf, f) and articulation marks (accents) indicating the performance style. The woodwind section includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bas.), and Horn (Hr.). The brass section includes Trumpet (Trp.), Trombone (Tromp.), Horns (Horn), and Double Bass (D.B.). The string section includes Violin (V.), Viola (Vla.), Cello (Cell), and Double Bass (D.B.). The score features a variety of musical notations, including melodic lines, harmonic accompaniment, and complex rhythmic patterns. The dynamic markings range from piano (p) to mezzo-forte (mf) and forte (f). The woodwinds and strings play melodic lines, while the brass and percussion provide harmonic support. The overall texture is rich and varied, typical of a symphonic work.

*Poco più moto.*

*accelerando*

Fl. *p mf p cresc. sempre*  
 Ob. *p mf p cresc. sempre a2*  
 Cl. *p mf p cresc. sempre*  
 Bot. Fl. *p mf p cresc. sempre*  
 Bass. *p mf p cresc. sempre a2*  
 Trp. *p cresc. sempre*  
 Tromp. *p cresc. sempre*  
 Tym. *p*  
 Cym. *p*  
 Trp. *mf*  
 Vi. *Poco più moto. f tr. mf f tr. mf p cresc. sempre*  
 Va. *f mf f mf p cresc. sempre*  
 Vcl. *f mf f mf p cresc. sempre*  
 D.B. *p p cresc. sempre*

*Poco più moto.*

*accelerando*

*string. molto*

*Molto largamente.*

**Fl.** *f* *string. molto*

**Ob.** *a2* *f* *string. molto*

**Cl.** *a2* *f* *string. molto*

**Bassoon** *f* *string. molto*

**Hr.** *f* *string. molto*

**Trp.** *mf* *cresc.* *f* *string. molto*

**Tub. & Tub.** *f* *string. molto*

**Timp.** *mf* *cresc.* *p* *cresc. molto* *f* *muta R in E* *p* *cresc. molto*

**Krp.**

*string. molto*

*Molto largamente.*

**Vl.** *f* *string. molto*

**Vla.** *f* *string. molto*

**Vcll.** *f* *string. molto*

**D. B.** *f* *string. molto*

*string. molto*

*Molto largamente.*

**D** poco a poco rit.

Fl. *f* *dim. molto* *pp*

Ob. *dim. molto* *pp*

Cl. *f* *dim. molto* *pp*

Bassoon *f* *dim. molto* *pp*

Hr. *f* *dim. molto* *pp*

Trp. *f*

Trb. & Trb. *f*

Temp. *f*

Cym. *p* *cresc. molto* *f*

T.C. *f* *dim. molto* *p*

Tb. *f* *dim. molto* *p*

T.A. *f* *dim. molto* *p*

T.B. *f* *dim. molto* *p*

**D** *dim. molto* poco a poco rit.

*p*

Moderato molto.

Fl. 2/4

Ob. 2/4 *10 Solo.* *4 P*

Cl. 2/4 *10 Solo.* *4 P*

Bass 2/4

Hr. 2/4 *ppp* *ppp p*

Trp. 2/4

Tab. 2/4

Tymp. 2/4 *tr* *ppp*

1 Bell. Glocke.

Fl. 2/4 *Moderato molto.* *ppp* *pppp*

Ob. 2/4 *ppp* *pppp*

Vcl. 2/4 *ppp* *pppp*

2. B. 2/4 *ppp* *pppp*

*espress.*

*molto ritardando e cal sempre*

Curtain rises.  
Der Vorhang geht auf.  
At rise the stars are  
discovered at work and  
ascending from all sides  
Wenn der Vorhang aufgeht  
sieht man die Ellen bei der Ar-  
beit sich von allen Seiten ver-  
sammeln.

con Solo.

con Solo

con Solo

Moderato molto.

affacca

Con moto e grazioso.

1st Fl. *pp*

2nd Fl. (Picc.) *pp*

Clarinets (B-flat & A) Clar. *mf*

(B-flat Clar.) (Bot. Clar.)

Bassoon *p*

Double Bass *mf*

Horns in F *mf*

Trumpets in F *mf*

Trombones & Tubas

3 Trombones *pp*

1st Drum (Togl.) *p*

2nd Drum & cymb. (Tam-Tam) *ppp*

Glockenspiel

Harp *p*

Soprano *Alto*

(Soprano)

Violoncello *Tenors*

(Violoncello)

Salamanders Basses

Instruments (Sopranos)

Viola *pp*

Violin *pp*

Violoncello *pp*

Double Bass *p*

Con moto e grazioso.



Fl. 1. *mf* *p* *al*  
 Ob. *mf*  
 Cl. *mf*  
 Bassoon *mf*  
 F. Bassoon *mf*  
 Horn 1. *mf*  
 Horn 2. *mf*  
 Trumpet *mf*  
 Trombone 1. *mf*  
 Trombone 2. *mf*  
 Tuba *mf*  
 Timpani *mf*  
 Snare Drum *mf*  
 Cymbals *mf*  
 Glockenspiel *p*  
 Harp *mf*  
 Chorus  
 The fal- low field lies in the sun,  
 Das bra- she Feld im Lich- ke liegt,  
 The fal- low field lies in the sun,  
 Das bra- she Feld im Lich- ke liegt,  
 The fal- low field lies in the sun,  
 Das bra- she Feld im Lich- ke liegt,  
 The waters are ris- ing  
 Die Bäch- lern im Wal- de  
 Div. *mf*  
 Div. *mf*  
 Vla. *mf*  
 Vcll. *mf*  
 S. B. *mf*

Fl.

Ob.

Cl.

Bom.

D. Bom.

Hr. 1.

Trp.

Trb.

Timp.

Str.

Cym.

Solo

Chorus

Fl.

Vla.

Vcl.

B. S.

The wa - ters are ris - ing thro' the woods, and the bright  
 Die Bäch - lein im Wal - de stei - gen schnell, und seit die

The wa - ters are ris - ing thro' the woods, and the bright  
 Die Bäch - lein im Wal - de stei - gen schnell, und seit die

through the woods and the bright  
 stei - gen schnell, und seit die



Fl. *f* *mf* *mf* *mf* *f* *f*

Ob. *f* *mf* *mf* *mf* *f* *f*

Cl. *f* *mf* *mf* *mf* *f* *f*

Bsn. *f* *mf* *mf* *mf* *f* *f*

T. Bu. *f* *mf* *mf* *mf* *f* *f*

Trp. *f* *mf* *mf* *mf* *f* *f*

Tob. 2. *f* *mf* *mf* *mf* *f* *f*

Tomp. *f* *mf* *mf* *mf* *f* *f*

Trpt. *f* *mf* *mf* *mf* *f* *f*

B. Tr. & E. *f* *mf* *mf* *mf* *f* *f*

Snare *f* *mf* *mf* *mf* *f* *f*

Cym. *f* *mf* *mf* *mf* *f* *f*

na - - - ture. Now gives with each breath, new  
 breath - - - he. Mit Le - - - ten er - - - feuch, er - - -  
 Now gives with each breath, new  
 life, now gives with each  
 breath new  
 life now gives new

na - - - ture. Now gives with each breath, new  
 breath - - - he. Mit Le - - - hen er - - - feuch, er - - -  
 Now gives with each breath, new  
 life, now gives with each  
 breath new  
 life now gives new

na - - - ture. Now gives with each breath, new  
 breath - - - he. Mit Le - - - hen er - - - feuch, er - - -  
 Now gives with each breath, new  
 life, now gives with each  
 breath new  
 life now gives new

Vc. *f* *mf* *mf* *mf* *f* *f*

Vla. *f* *mf* *mf* *mf* *f* *f*

Vcl. & C. *f* *mf* *mf* *mf* *f* *f*



1. Fl.

2. Fl.

Ob.

Cl.

Fam.

Hr.

Trp.

Tbn.

Chor.

Hr.

Va.

Vcll.

won - - der The die raus, become green.  
 Han - - nen Sie Bän - me die da blühen.

Fl.

Ob. *10 Solo p.*

Cl. *mf*

Basson *p*

Hr. *mf*

Tup. *p*

Harp. *p*

Ten. *mf soprano.*  
*The old bear up-rear — — — — — sing  
 Der Bär sich auf- rick - - - - - kens,*  
*new games — with  
 schubt sich — — — — — nach*

Vl. *mf — p*

Vcl.

*Animato.*

Fl.

Ob.

Cl.

Bass.

S. Bass.

Horn

Tup.

Tob.

Tuba

Timp.

Glock.

Harp

*Animato.*

*Es en the stoncs, Fcl-scn bc-frct, Frcd by the flee-ing frast, Roll and-lch vom fliechiden Frost, laut*

*yearn lie-ing be.*

*Es en the stoncs, Fcl-scn bc-frct, Frcd by the flee-ing frast, Roll and-lch vom fliechiden Frost, laut*

Vl.

Vla.

Vcllo

Cell. & B.



# 2

(*3/7 change in time*)  
(*2/7 much slower*)  
*Poco*

*Fl.*  
*Ob.*  
*Cl.*  
*Bass*  
*T. Bass*  
*Tr.*  
*Trp.*  
*Tromb.*  
*E. Tub.*  
*Tomps.*  
*Drum*  
*Sn. Dr.*  
*B. Dr. & C.*  
*Snare*  
*Timp.*

*chorus*  
*chorus*

joy — fully in-to the val — ley!  
 rot — ten die Berge hin — un — her!

joy — fully in-to the val — ley!  
 rot — ten die Berge hin — un — her!

*corna Solo*  
*corna Solo*  
*corna Solo*  
*corna Solo*

*tr.*  
*tr.*  
*tr.*  
*tr.*  
*tr.*

*f*  
*f*  
*f*  
*f*  
*f*

*corn. molto*  
*corn. molto*  
*corn. molto*  
*corn. molto*

*f*  
*f*  
*f*  
*f*

*Fl. 1. Picc.* *tr.* *ritard.* *Quasi scherzando.*

*Ob.* *f* *tr.* *f*

*Cl.* *f* *Dim.*

*Bassoon.* *f* *Dim.* *f* *mf* *mf* *p* *mf-p*

*S. Bass.* *f* *Dim.*

*Hr.* *f* *Dim.* *f* *mf*

*Trp.* *f* *Dim.* *ritard.*

*Trgl.* *f* *Dim.*

*Drum & C.* *mf*

*Klp.* *Dimin.*

*Enter 1st Violins C. from 2*  
*Auftritt der 1ten Violine*  
*(mit dem Geige)*

*Quasi scherzando*  
*1. Andante* *p.* *mf*

*Fl.* *tr.* *rit.* *tr.* *mf* *mf* *p* *mf* *mf* *mf* *mf*

*Vla.* *Dim.* *tr.* *tr.* *mf* *mf* *p* *mf* *mf* *mf* *mf*

*Vcll.* *Dim.* *mf* *mf* *p* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

*B.B.* *Dim.* *(3 Basses only)* *mf* *mf* *p* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

*mf* *rit.* *mf* *Quasi scherzando.* *mf*

An old bull-dog down by the  
 Non ab-ken Fresh hab' the  
 pier. pier. pier. pier.

3 1st time.

Orch. Score for the first system (measures 1-8). The score includes parts for Flute (Fl.), Bassoon (Bass), Violin I (1. Viol.), Viola (Vi.), Violoncello (Vcl.), and Double Bass (D.B.). The vocal line is written in German with lyrics: "rock, Had ter-ri-fied the lit-tle brook and filled her with de- may, / recht der hat mein Bach-lein so er-schreckt, es wiew. mer-ke vor. Wolk,". The music is in 3/4 time and features dynamic markings such as *p*, *mf*, *f*, and *arco*. A 3-measure rest is indicated at the end of the system.

Orch. Score for the second system (measures 9-16). The score includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bass), Flute II (Fl. 2), Violin I (1. Viol.), Violoncello (Vcl.), Viola (Vi.), Violoncello (Vcl.), and Double Bass (D.B.). The vocal line continues with lyrics: "Fuh sought him by his trail - ing, And for the par - dove / hell den Kler-ner her so ling, And for her amn nur - de". The music is in 4/4 time and features dynamic markings such as *mf*, *f*, *arco*, and *pizz.*. A 4-measure rest is indicated at the end of the system.

*poco riten. a tempo Poco animato.*

Cl. 2. Bass.

Bass 2. Bass.

1. Violin

made him beg, and taught her how, in play, — To see how in a  
 mid- lich bang! und eh' ich sag- ke „geh!“ — dem Bäd' kein hab ich

*poco riten. a tempo Poco animato.*

Vl. arco

Vla. arco

Vcllo arco

2. Bass

*poco riten. a tempo Poco animato.*

*ritard. a tempo, animato.*

Fl.

Ob.

Cl.

Bass

1. Violin

wo- terfall, To im- i- tate his som- bre call, and laugh — ins' glide a-  
 schön gelebt, wie man mit Fröschen nur ver- kehrt, er mei- de geht die

*ritard. a tempo, animato.*

Vl. arco

Vla. arco

Vcllo arco

2. Bass

(3 Basses only)

*ritard. a tempo, animato.*

3m.

1. Vla

way. Fee!

(The Elves laugh)  
(Die Elfen lachen)

Enter 1st Gnome (Bass) on Rock  
Auftritt des ersten Erdgeistes (Bass)  
(auf dem Felsen).

Vi.

Vla.

Vcll.

D.B.

Poco Largamente.

Vi.

Vl.

Bass

Hr. 2

Hrp.

1. Gnome. 1. Erdgeist. mf express.

found — the great oak — still a sleep — — ing But from his  
Ei — — the lag neck — kief in Schla — — fe, both are Dry-

Poco Largamente.

con Sord.

sul pontic.

con Sord.

sul pont.

con Sord.

sul pontic.

D.B.

Poco Largamente.

Fl.

Cl.

Bass.

Hr. 1

Hr. 2

Trp.

1. Tr.

2. Tr.

Tbn.

Tbn.

D.B.

side — a Dry — ad peep — ing She she — to his Dull  
 a — — ve sa, run thea — fe, she hab' ich so heip und  
 tr. tr. tr.

Fl.

Cl.

Bass.

Hr. 1

Hr. 2

Trp.

1. Tr.

2. Tr.

Tbn.

Tbn.

D.B.

heart had re turned, My kiss — on her ripe lips had burn'd. — — — — — She  
 hân — fig ge — küßt, Ja mei — in Lust hab' ich ge — küßt. — — — — — 06  
 (coming down) (heavenly)

mp p p

6



Fl.

Boon.

Fl. 1.  
Fl. 2.

1. Con.  
Erdg.

(to Elber / am den Ufern)

van-ishes at my hot em- brace, I feel left - her spin - it in her  
gleich sie plötz- lich dann ver- schwan- den (natural tone) Ich ha- be ih- ren Geist er-

Fl.

Vla.

Vcl.

Str. 1.  
Str. 2.

6

6

6

Fl.

Cl.

Boon.

Fl. 1.  
Fl. 2.  
Fl. 3.  
Fl. 4.

Timp.

3. Tr.  
& Cym.

Harp.

1. Con.  
Erdg.

place, Kamm, And er my glad branch straight did bring Its  
Kamm, Also ich Die Bäum- me blühen sah und

Fl.

Vla.

Vcl.

Str. 1.  
Str. 2.

6

*molto ritard.*

*a tempo, animato*

Fi.  
Ob.  
Cl.  
Bass  
F. C.  
Hr.  
Timp.  
Trgl.  
3 Tr. & Tym.  
Harp.

*molto ritard.*  
*molto ritard.*  
*stacc.*  
*stacc.*  
*apert.*  
*apert.*

*molto rit.*

*a tempo, animato*

1. Horn

*colla voce*

*molto rit.*      *a tempo, animato*

Erster first Sylphe and first Salamander.      Es' sy year our work com-  
Jahr nach Jahr Die Früh-lings-  
  
(Erste Sylphe und erster Salamander treten auf)      Es' sy year our work com-  
Jahr nach Jahr Die Früh-lings-

1. Cu.  
Org.  
Vi.  
Vla.  
Vcl.  
F. B.

First birds out to wel- come spring! —  
ford von Lenz nimmie- der sa! —

*senza for.*      *colla voce*      *senza for.*      *senza for.*      *senza for.*

*molto ritard.*      *a tempo, animato*      *a tempo, animato*



rall. Tempo 1.

(Change 297. into Dicc.) Dicc.

1. Fl.

2. Fl.

Ob.

Cl.

Bassoon

2. Bassoon

Hr.

Trp.

Tob.

Sub.

Timp.

In. Dr.

Trgl.

B. Dr.

Cym.

Snack.

Trp.

Chorus

plet - ted, Near - er brings the peace of God.

li - sche, Bringt den Frie - den Got - tes nah.

plet - ted, Near - er brings the peace of God.

li - sche, Bringt den Frie - den Got - tes nah.

3. Hr.

3. Trp.

3. Tob.

3. Sub.

3. Timp.

3. In. Dr.

3. Trgl.

3. B. Dr.

3. Cym.

3. Snack.

3. Trp.

rall. Tempo 1.

rall. Tempo 1.

*molto ritard.*

*Moderato*

Musical score for Flute 1, Piccolo, Oboe, Clarinet, Bassoon, Bassoon 2, Trumpet, Trombone, and Timpani. The score is in 2/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The tempo markings are *molto ritard.* and *Moderato*. The instrumentation includes Fl. 1, Picc., Ob., Cl., Bass., B. Bass., Trp., Trb., & Tub., Timpa., Tr. Dr., Trgm., and B. Dr., Cym.

Vocal part for Johan. The tempo marking is *molto rit. a2*. The lyrics are: "Johan is heard, singing on the distance. (Man hört den Johan singen in der Ferne) (behind the scene) (hinter der Scene) *ad lib.* Die a knight were I with a sword of steel! Wenn ich Ruh - her war mit ein Schwert be - zäh!"

*molto rit.*

*Moderato*

*f*

Poco più moto ed agitato.

Fl. *p*

Cl. *p*

Bom. *p*

Hr. 1. *p*

1. *Andine.* *mf*

With hope and victory!  
Von Lie gen, wohl er kühmt.

1. *Salamander.* *mf*

1. *Ergeist.* *mf*  
(Hörten nicht singt schon!  
(Auf dem Felsen)

Or man! So soon! While yet the snow lies in the  
Ein Mann! So wish! Jetzt da der Schnee noch nicht ver-

*Poco più moto ed agitato.*

Tr. *p*

Vcl. *p*

Kll. *p*

T. B. *p*

Poco più moto ed agitato.

Bom. *poco riten.* *Meno mosso e tranquillo*

Fl. *p* 30

1. *Andine* *mf dolce*  
(auf dem Felsen)

1. *Sylphe.* *mf*

Tho' out the win-ter he has  
Den Win-ter such hat er ge-

1. *Ergeist.* *mf*  
pass? —  
ging? —

Fes Tolan, he who lives be-lan,  
Ja, Jo. lan heißt er, wohnt im Thal.

Kll. *mf* *Meno mosso e tranquillo*

19

*mf* *f* *p* *Animato.*

Ob.

Bass.

1. Bass.

Fl.

1. Fl.

Soli.

1. Ten. Solo.

Vi.

Vcll.

trilled to earn a home for his be- trothed —  
 schwitzte für sei- ne Braut ein Heim zu bauen.

*mf*

When he comes let us throw great  
 Wenn er kommt wollen wir den

*mf* *Animato.*

*mf* *f* *p*

*f* *Animato.*

*meno mosso, colla voce* *ritard.* *a tempo* *Animato-scherzando.*

Fl.

Cl.

Bass.

1. Fl.

Soli.

1. Ten. Solo.

Vi.

Vcll.

*meno mosso, colla voce* *ritard.* *a tempo* *Animato-scherzando.*

May' Jo- lan e- ver has been kind to us.  
 Mein! Jo- lan hat uns im- mer been geschützt!

*meno mosso, colla voce* *ritard.* *a tempo* *Animato-scherzando.*

*meno mosso, colla voce* *ritard.* *a tempo* *Animato-scherzando.*

Meno.

Fl.  
Cl.  
Bass.  
1. Ho.  
Ei.

1. Cord. Endg.  
*(Lifts and to throw)  
mf (will was werfen)*  
Set him there with these soft clods of earth!  
Nun mit Stei- nen, ne- ken wir den Kerl!

1. Urdivine.  
Peer pay- ment that for  
Zum Dank wohl wert er

1. Urdivine.  
Meno  
pizz.  
p  
pizz.  
p  
pizz.  
mf  
mf  
pizz.  
mf  
mf

Meno  
mf

Fl.  
Cl.  
1. Ho.  
Togl. Cym.  
1. Urdiv.  
Fl.  
1. Urdiv.  
Cl.  
Fl.  
Togl. Cym.

rall.  
accel. 9 *Tempo I.*  
mf  
mf

rall.  
rall.  
mf  
mf  
mf  
mf

Flgl.  
Togl. Cym.  
mf  
mf  
mf  
mf

all the food and fire he has so of ten set for us.  
uns so oft ge- nährt und schon am Tod er- wärmet hat!

Flgl.  
Togl. Cym.  
mf  
mf  
mf  
mf

Fl.  
1. Urdiv.  
Cl.  
Fl.  
Togl. Cym.  
mf  
mf  
mf  
mf  
mf  
mf

rall.  
p  
accel. 9 *Tempo I.*  
mf  
mf  
mf  
mf

*poco a poco cresc.*

Fl.   
 Ob.   
 Bass.   
 Trgl.   
 Cym.   
 1. Flute. *mf* *allegro*.   
 2. Flute.   
 1. Clarinet. *mf*   
 2. Clarinet.   
 Bassoon.   
 1. Bassoon.   
 2. Bassoon.   
 1. Trombone.   
 2. Trombone.   
 3. Trombone.   
 1. Trumpet.   
 2. Trumpet.   
 3. Trumpet.   
 1. Horn.   
 2. Horn.   
 3. Horn.   
 4. Horn.   
 5. Horn.   
 6. Horn.   
 1. Bass Drum.   
 2. Bass Drum.   
 1. Snare Drum.   
 2. Snare Drum.   
 3. Snare Drum.   
 4. Snare Drum.   
 5. Snare Drum.   
 6. Snare Drum.

Let-ter a gift for him and Xiao-ia!  
Schenken wir lie-ber was der Xiao-ia!

Tis but in play to tease him.  
Spas wir' es nur, wir spielen!

*poco a poco cresc.*

*rit.* **Resoluto.** *a 2*

Fl.   
 Ob.   
 Bass.   
 1. Clarinet.   
 Trgl.   
 Cym.   
 1. Flute.   
 2. Flute.   
 Bassoon.   
 1. Bassoon.   
 2. Bassoon.   
 3. Bassoon.   
 1. Trombone.   
 2. Trombone.   
 3. Trombone.   
 1. Trumpet.   
 2. Trumpet.   
 3. Trumpet.   
 1. Horn.   
 2. Horn.   
 3. Horn.   
 4. Horn.   
 5. Horn.   
 6. Horn.   
 1. Bass Drum.   
 2. Bass Drum.   
 1. Snare Drum.   
 2. Snare Drum.   
 3. Snare Drum.   
 4. Snare Drum.   
 5. Snare Drum.   
 6. Snare Drum.

Who has the pur-chase of his home?  
Wer nur sein Haus er-bau-en kann.

This je-wel there.  
'Nen E-del-stein.

*rit.* **Resoluto.**

Fl. *p* *f* *a 2*

Obl. *p* *f*

Bassn. *p* *mf*

1. Kl. *p* *mf*

Trp. *p* *mf*

Tob. 2 *p* *mf*

1. Viol. *p* *mf*

1. Cell. *p* *mf*

Wer fests the might of his strong arm.  
 Wer sich ge- sund und kräf- tig fühlt.

*mf* *sfz* *sfz*

Fl. *p* *mf* *f* *a tempo*

Obl. *p* *mf* *f*

Bassn. *p* *mf* *f*

2. Kl. *p* *mf* *f*

Trp. *f* *mf* *f*

1. Viol. *p* *mf* *f*

1. Cell. *p* *mf* *f*

*10 poco rit.*

*dolce, espress.*

Wer has the love of the loved one  
 Wer von Dem Schätze- then ge- liebt wird.  
*poco ritern!*

Him doch a je- wel him- der.  
 Der steht auf E- del- stei- ne.  
*a tempo*

*mf cresc.*

*mf cresc.* *a tempo*

*10 poco ritern.*

1. Fl. *mf*

2. Fl. *mf* *with change in Pic.* *Picc.*

Cl. *mf*

Bassn. *mf*

Tr. *mf* *Trgl.*

Trop. *mf*

Sopr. *mf*

Alt *mf*

Ten. *mf*

Bass *mf*

Vl. *mf cresc.* *f*

Vla. *f* *mf*

D.B. *mf*

Chorus

Let us sing as he goes by, To  
 Last uns sin- gen wenn er nahet, und



poco a poco cresc.

Fl.  
Pic.  
Ob.  
Cl.  
Bassn.  
Horn.  
Tup.  
Timp.

poco a poco cresc.

poco a poco cresc.

*Chorus*

Sheer him on his way,  
Sin - gen wenn er geht,  
Or dance him in a fair - y ring,  
Tan - ze re wild herum ihr Dschin,

*Chorus*

mf poco a poco cresc.

Or  
So  
call  
mit  
him  
ihn  
Dan - ze him a  
Lings herum wir

poco a poco cresc.

poco a poco cresc.

*Tb.*  
*Cl.*  
*D.B.*

poco a poco cresc.

2 Fl. *mf* *ff*

Ob. *mf* *ff*

Cl. *mf* *ff*

Bass. *ff*

2. Bass. *ff*

Hr. *2. mf* *ff*

Temp. *f*

L.D. Tr. *f* *ff*

3. Bass. Cymb. *f*

Harp. *ff* *gliss*

Chorus. *mf* *f*

Tr. *mf* *f*

Hr. *mf* *ff*

2. Bass. *ff*

Lyrics: *und wieder*  
*ich und alle*  
 ja - i mag, wol - len gehn, *To prove our friend*  
 Wir sind ja, *Wir sind ja* *Freund*  
*Freund* *Freund*

Annotations: *What?* *So?* *What?* *So?*

11

Fl.  
Ob.  
Cl.  
Bass.  
B. Sn.  
Hr.  
Trp.  
Tub.  
Tuba.  
Tmpe.  
S. D. Tr.  
S. D.  
Cymb.  
Snack.  
Keyb.

What harm can be in that?  
 Ni' ja, wa-rum denn nicht?

show our-selves?  
 oh - ne Scham?

What harm can be in that?  
 Ni' ja, wa-rum denn nicht?

show our-selves?  
 oh - ne Scham?

W.  
Vla.  
Vcll.  
S. B.

11







Recit.

52. *Cl. ind.* *mf* *in B!*

*Bass.* *mf*

*Hr.* *4/2* *mf*

*Jolan. (below/unter.)*  
*Hil. lo! — above there, who calls!*  
*Holla! — da wir. ben, wer ruft!*  
*The Elves listen. (Die Elfen horchen.)*

*O. O. / D. Alto*

*It is for bid-ten.*  
*Es ist ver. bo-ten.*

*Vi.* *mf* *sub G*

*Vla.* *mf*

*Vcll.* *mf*

*D. B.* *mf*

Poco animato.

14 rall.

*Bass.* *mf*

*Hr.* *4/2* *mf*

*1. Salamander.*  
*Not on this first day of Spring*  
*Herr-ke da la-shelk der Lerra,*  
*Our day ash, geh!*  
*We call but to re- quite his*  
*Wir ru. fore nur ans rei- non*  
*kind- ness.*  
*Lio- be.*

*Poco animato.*

*Vi.* *mf* *sub G*

*Vla.* *mf*

*Vcll.* *mf*

*D. B.* *mf*

*14 rall.*

Woodwind and Percussion staves (Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon, Trumpet, Trombone, Percussion) with dynamic markings such as *mf*, *f*, and *pp*.

Vocal staves (Soprano, Alto) with lyrics:

It is not wise to vi- o- late an an- nout  
 Nehmt Euch in Acht! Ge- serz bleibt e- wig doch Ge-

String section staves (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, Double Bass) with performance instructions:

- ritard.* (ritardando)
- Molto animato. a tempo*
- Stringendo.*
- f cresc. e stringendo*
- mf cresc. molto e stringendo*
- cresc. molto e stringendo*
- cresc. molto e stringendo*
- cresc. molto e stringendo*
- cresc. molto e stringendo*
- cresc. molto e stringendo*

Vocal staves (Soprano, Alto) with lyrics:

(The Elves scatter and hide behind trees)  
 (Die Elfen zerstreuen sich und verborgen sich hinter den Bäumen)

Jolan rushes in over the boulder and comes down C.



*Allegro giocoso.*

Fl. *fz = f*

Ob. *f cresc. e string.* *in A fz = f*

Cl. *Change to A.*

Bass. *f* *mf cresc.*

Trp. *f cresc. e string.* *fz = f* *mf cresc.*

Tpt. *fz*

Tub. & *fz*

Temp. *fz*

Kp. *mf*

(Johann läuft herein in der das Gesicht links und kommt in der Mitte herunter)

*Allegro giocoso*  
**Johan.**

Fl. *fz* *mf*

Ob. *fz* *mf*

Cl. *fz* *mf*

Bass. *fz* *mf*

Trp. *fz* *mf*

Tpt. *fz* *mf*

Tub. & *fz* *mf*

Temp. *fz* *mf*

Kp. *fz* *mf*

Fl. *fz* *mf*

Ob. *fz* *mf*

Cl. *fz* *mf*

Bass. *fz* *mf*

Trp. *fz* *mf*

Tpt. *fz* *mf*

Tub. & *fz* *mf*

Temp. *fz* *mf*

Kp. *fz* *mf*

Fl. *fz* *mf*

Ob. *fz* *mf*

Cl. *fz* *mf*

Bass. *fz* *mf*

Trp. *fz* *mf*

Tpt. *fz* *mf*

Tub. & *fz* *mf*

Temp. *fz* *mf*

Kp. *fz* *mf*

My ears or sing with my own  
See! - - - - - hal' me! or  
gag, - - - - -

*Allegro giocoso.*

Fl. *mf* *sfz* *mf* *f*

Ob. *sfz*

Cl. ind. *mf* *sfz* *mf* *f*

Bass. *sfz* *mf* *f*

Hr. *sfz* *mf* *f*

Kup. *sfz* *mf* *f*

T. *sfz* *mf*

W. *pizz.* *arco* *sfz* *mf*

Tr. *pizz.* *arco* *sfz* *mf*

Hr. *f*

D.B. *pizz.* *arco* *sfz* *mf*

V. *f* fan- cy all the trees call me by name.  
*mf* Mich rühmt die Bäume ne- fen mich, halt an!

15

Poco meno mosso.

Fl. *p*

Ob. *espress.* *p*

Bass

Cl.

Trp.

Hrp.

15

Poco meno mosso.

J. *mf*

*Ein Traum!*

Fl.

Ob.

Bass

Cl.

Trp.

Hrp.

Str.

*p*

*Poco meno mosso.*

15 *p*

Poco meno mosso.

poco riten. Tranquillo molto.

Fl. *mf* *ppp* *espress.* *p* *p*

Ob. *mf* *ppp* *p*

Cl.

Bass. *mf* *ppp* *p* *p* *pp*

Hr. *mf* *ppp* *p* *p* *pp*

Trp.

3 Trb.

Kor. *mf* *ppp* *p*

J. *1. Sylphs.* *espress.*  
 That he so sleep peace — full by  
 to see's ab- so ——— dream, mer — her by  
 all the Elves come out gradually from the forest, and

M. *poco riten.* *div.* *pp* *Con sordini.*  
*div.* *p* *p* *p*  
*pp* *Con sordini.*  
*div.* *p* *p* *p*  
*pp* *Con sordini*

Vla. *pp* *Con sordini*

Vcll. *div.* *pp* *Con sord.*

D. B. *pizz.*

poco riten. Tranquillo molto. P

Fl.  
Ob.  
Cl.  
Fag.  
Hr.  
Kcp.  
1. Sg.  
Vl.  
Va.  
Vcl.  
S.B.

dem Walde und Felan stauk eine nach der andern in Verwirrung an.)  
 So-lan, Für we be good dreams meant on-ly for more perfect rest.  
 So-lan, Denn gute Trän-me mid In-he bringen wir zu Dir.

pp  
pp  
pp  
pp  
stopped  
pp  
p  
p  
p  
p

Detailed description of the musical score: The score is for a full orchestra and a vocal soloist. The instruments listed on the left are Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), Horn (Hr.), Cymbals (Kcp.), Violin I (1. Sg.), Violin II (Vl.), Viola (Va.), Violoncello (Vcl.), and Double Bass (S.B.). The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. The vocal line includes German and English lyrics. The score features various dynamics such as *pp* (pianissimo) and *p* (piano), and includes performance markings like 'stopped' and 'p' (pedal). The vocal line has lyrics in German: 'dem Walde und Felan stauk eine nach der andern in Verwirrung an.)', 'So-lan, Für we be', 'Denn gute Trän-me mid', 'In-he bringen wir zu Dir.' and English: 'good dreams meant on-ly for more perfect rest.', 'In-he bringen wir zu Dir.'.

**16 ritard.** *Animato molto.*

Fl. *ar* *pp* *mf* *fz*

Ob. *fz*

Cl. *scenico* *strep. Solo express* *f* *fz*

Hr. *mf* *p*

1. Cn. *fz*

Org.

*1. Gnome (approaching Solon)*  
*in a gale (with Solon's answer)*

**16 ritard.** *Animato molto.*

*(With surprise.)*  
*(Im Bräutlichen)*

*It is the wood-folk*  
*Das hebe Wald-wolk.*

*Of whom you*  
*Und qu-he*

*senza l'ard.*

*senza l'ard.*

*arco*

*arco*

**16 ritard.** *pp* *Animato molto.*

*friend-ship hath made good friends.*  
*Freund-schaf hat uns ja sein.*

*(quietly) (ruhig)*  
*mf*

*Alh! friends who ev-er have been*  
*Alh! Freund-schaf hat ich im-mer*

*a2* *fz*

*a2* *fz*

*a2* *fz*

*fz*

*fz*

*fz*

*fz*

*fz*

*fz*

*Animato*

O.

Bass

T. dear to me, een tho' un- seen.  
 Euch ge- schätz't. Ihr wart je kein's.  
 How much  
 Um so  
*Animato*

Fl.

Cl.

Bass

T. Bass

Tr.

Euph.

Bass

Cym.

*Animato*  
mf *Animato*  
p *Animato*

17

Fl. *a2*  
mf *Scrisso*  
f

Cl. *f*

Bass *f*

T. Bass *f*

Tr. *f*

Euph. *f*

Bass *f*

Cym. *f*

J. *cresc.* more now that you reign to show - your - selves.  
 kein - ner seit ich Euch end - lich da seth.  
*mf* *cresc.* *f* *Scrisso*  
*mf* *cresc.* *f* *Scrisso*  
*mf* *cresc.* *f* *Scrisso*  
 17 *mf* *cresc.* *f* *Scrisso*

Fl. *f* *Scrisso*  
*mf* *Scrisso*  
*f* *Scrisso*

Cl. *f* *Scrisso*  
*mf* *Scrisso*  
*f* *Scrisso*

Bass *f* *Scrisso*  
*mf* *Scrisso*  
*f* *Scrisso*

T. Bass *f* *Scrisso*  
*mf* *Scrisso*  
*f* *Scrisso*

Tr. *f* *Scrisso*  
*mf* *Scrisso*  
*f* *Scrisso*

Euph. *f* *Scrisso*  
*mf* *Scrisso*  
*f* *Scrisso*

Bass *f* *Scrisso*  
*mf* *Scrisso*  
*f* *Scrisso*

Cym. *f* *Scrisso*  
*mf* *Scrisso*  
*f* *Scrisso*

1. Fl. *mf*

2. Fl. *a2*

Cl. *mf*

Bas. *mf*

B. Bn. *mf*

Hr. *mf*

Timp. *pp*

Trgl. *f* Trgl.

S. Sn. Cymb. *f*

Clack. *mf*

Harp. *mf*

Soprano

The Elves Will keep the feast from off your vine The templest  
dance and sing around Wir schüt-zen Dei-ne Re-ben schön  
Tolari. Dem Häus-then

Die Elfen Will keep the feast from off your vine, from off your vine  
singen u tannen um Tolari herum. Wir schüt-zen Dei-ne Re-ben schön, so lieb und schön!

*f*

*mf* Will keep the feast from off your vine  
Wir schüt-zen Dei-ne Re-ben schön, Div.

Viol. *mf* *mf* *mf* *f* Div.

Vla. *mf* *mf* *mf* *f* Div.

Vcll. *mf* *mf* *mf* *f* *arco* *arco*

B. B. *mf* *f*



1 Fl.  
2 Fl.  
Cl.  
Cl.  
Bass.  
D. Bass.  
Hr.  
Tamp.  
Trgl.  
B. Dr.  
Cymb.  
Hoeh.  
Hrp.  
Soprans.  
Vl.  
Vcl.  
Vcll.  
D. S.

to the hills will send. Our will - sing  
 schüt - zen wir warm. Kunm. Wer nur sich

The temp - est to the hills will send to the hills will send,  
 Das Häu - chen schüt - zen wir warm. Kunm. schützen wir warm Kunm.

The temp - est to the hills will send.  
 Das Häu - chen schüt - zen wir warm. Kunm.

unis.  
 unis.  
 unia  
 arco  
 arco

mf  
 mf  
 mf  
 mf  
 mf

f  
 f  
 f  
 f  
 f  
 f  
 f  
 f

Fl. *p* *a2* *cresc. sempre*

Cl. *p* *cresc. sempre*

Cl. *p* *cresc. sempre*

Bass. *p* *a2* *cresc. sempre*

S. Bass. *p* *cresc. sempre*

Tr. *p*

Engl. *p*

B. Tr. *lymp.*

Cymb. *p*

Glock. *p*

Harp *p* *cresc. sempre*

Chorus

*p*

hands will pro- vide For lov- ing  
 uns recht ver- trant der brauchst vor

Our will- ing hands will pro- vide For  
 Wer uns sich recht uns ver- trant der

Our will- ing hands will pro- vide  
 Wer uns sich uns recht ver- trant

*unis.*

V. *p* *cresc. sempre*

V. *p* *cresc. sempre*

V. *p* *cresc. sempre*

V. *p* *cresc. sempre*

C. *p* *cresc. sempre*

D. B. *p* *cresc. sempre*

hearts which con- fide And gov-ern-ing  
 nie - mand zu grauh. Re- gier-er der  
 lov- ing hearts which con- fide And gov-ern-ing  
 brauch' vor nie - mand zu grauh. Re- gier-er der  
 lov- ing hearts which con- fide, for lov- ing hearts which con-  
 brauch' vor nie - mand zu grauh, vor brauch' vor nie - mand zu  
 Die lov- ing hearts which con- fide And gov-ern-ing  
 Der brauch' vor nie - mand zu grauh. Re- gier-er der

*accelerando poco a poco*

1. Fl. *f*

2. Fl. *f*

Ob. *f*

Cl. *f* *accelerando poco a poco*

Basn. *f*

D. Basn. *f* *accelerando poco a poco*

Kr. *f*

2. Trp. *f*

Tronb. & Tub. *f*

Temp. *f*

S. Dr. *f*

Ingl. *f*

B. Dr. *f*

Cymb. *f*

Glock. *f* *accelerando poco a poco*

*muta in D scale*

*all.* ——— To the con- fi- dent call ——— we will of  
Welt, ——— Wenn der Küh- ne ge- fällt, ——— Dann rot- len

*all.* and go- verning all ——— To the call, the con- fi- dent call, Will of  
Welt, Re- gie- rer der Welt, Wenn der Küh- ne nur uns ge- fällt, Sol- len

*fide.* And go- verning all, To the call, the con- fi- dent call, Will of  
grau, Re- gie- rer der Welt, Wenn der Küh- ne nur uns ge- fällt, sol- len

*all.* ——— To the con- fi- dent call ——— We will of  
Welt, ——— Wenn der Küh- ne ge- fällt, ——— Dann rot- len

*accelerando poco a poco*

*uniz.*

*accelerando poco a poco*

1. Fl. *f*

Sec. *f*

Ob. *f*

Cl. *f*

Bass. *f*

T. Bass. *f*

Hr. *f*

Trop. *f*

Tromb. & Tub. *f*

Temp. *f*

I. Dr. *f*

B. Dr. *f*

Cymb. *f*

Glock. *f*

Chor.

Flame, Flood, Earth, Air, grant, joy To all men who can  
 Flammi, Fluth, Luft, Erd, Munt, all - les was er - fenen  
 To all men who can trust in our will, To all men who can  
 all - les was Menschen be - freud - gen kann, Wenn es nicht uns ver-

18

18

*accelerando sempre*

1. Fl.  
Picc.  
Ob.  
Cl.  
Bass  
B. Bn.

Hr.  
Trp.  
Tob. & Sub.  
Tomp.

L. Dr. Trgl.  
B. Dr. Cymb.  
Slack.

Chor.

*accelerando sempre*

trust in our good will. —  
traut, wenn er ver- traut. —

Tolan bursts forth from the circle of Elves, who all run off into the forest except the Old One and the four Solo Elves. These gather around Tolan.

Tolan bricht den Kreis der Elfen durch, die alle nach dem Walde rennen außer dem Alten und den 4 Solo-Elfen. Diese versammeln sich Tolan herum.

Vl.  
Vla.  
Vcll.  
D. B.

*accelerando sempre*

*molto ritard. Moderato.*

Bas. *f dim. molto f p*

S. Ba. *f*

*Jolan.* *(showing purse)*  
*Zeigt die Börse)*  
See! here is the money I've earned to buy my farm.  
Sieh! hier hab' ich Geld und ich kau- fe mir mein Gut.

*Moderato.* *f p*

*M. f p*

*Ma. f p*

*Mell. f p*

*S. B. f dim. molto molto ritard. Moderato. p*

19

*S. mf sfz dim. sfz dim. e rit.*

*Cl. in Bb. mf sfz dim. sfz dim. e rit.*

*Bas. sfz dim. sfz dim. e rit.*

*Tr. sfz dim. sfz rit.*

*J. rit.*

*O. O. S. Alto*

*To mor-row Na-ria I shall wed.*  
*Dem Morgen wird die Na-ria mein.*

*M. molto espress. Div. mf sfz dim. sfz rit.*

*Ma. sfz dim. sfz rit.*

*Mell. sfz rit.*

*S. B. sfz dim. sfz rit.*

19

The Elven busy themselves as at first in the rear of the stage.  
Sie Elfen beschäftigen sich, wie von Anfang im Hintergrund.

J. *And to the feast you all are bidden!*  
*Und drum zum Fest seid Ihr ge- laden!*

*Old One. Der Alte.*  
*Even my old head must wonder at the*  
*Für so gar der Greis verkehrt nicht das Ge-*

unio.  
p  
colla voce.

fla.  
p  
ffz = p

tbl.  
p  
mf espres. ffz = p

S. B.  
p  
ffz = p

J. *Jolan and the Old One remain forward.)*  
*(Jolan und der Alte bleiben vorn.)*

*Have years so killed all your joy? die you a- lone no*  
*Hast du zu alt dich zu freuen? Willst du allein mir*

O. O. *laws I have to keep.*  
*seht das ich ver-ehrt!*

fla.  
p

tbl.  
p

S. B.  
p



20 *Allegato.*

1. Fl. *p*

2. Fl. *p*

Cl. in B $\flat$  *p*

J. *mf* *cresc. sempre*

O.C. *mf* *cresc. sempre*

Viol. *p*

Vla. *p*

Vcll. *p*

D.B. *p*

*friends to me? freundlich sein?*

*A friend regrets the need- less-ness of friends. Der Freund bereut was Fremden strafen kann.*

20 *mf* *cresc. sempre*

*It is fur- This ist ver-*

20 *Allegato.*

Basn. *ffz = p Dim.*

Hr. *ffz = p Dim.*

J. *mf* *cresc. sempre*

O.C. *f*

Viol. *mf* *f*

Vla. *mf* *f*

Vcll. *mf* *f*

D.B. *f*

*hidden us to show our selves to Bo- ken sich Ihr Menschen je uns man- sich.*

*A- las! Of it no good can come. O weh! Daran kommt Unheil nur.*

*No harm can Unheil kommt*

*Solo*

*esfor.*

Bass.   
 T.   
 C. O.   
 S. Alte.   
 Vl.   
 Vla.   
 Vcll.   
 D. B.

come of it, Be- lieve one who has travel- led far. I'll not re- port what ere you do and will in  
 nicht daran, Das glaube mir, so viel ge- reist. Was hier ge- schicht bleibt doch geheim, Mir kömmt Ihr

Tromb.   
 &   
 Tub.   
 T.   
 C. O.   
 S. Alte.   
 Vl.   
 Vla.   
 Vcll.   
 D. B.

*Agitato e stringendo.* *Largamente. 21*  
*ffz* *ffz-p* *colla voce*  
*mf* *ffz* *ffz-p*  
*sec- ret prove my faith. It is not given me to see the harm.*  
*Al- le auch vor- kamm. kamm.*  
*mf (Recit.)*  
*It is not given me to see the harm.*  
*Was kommen wird kamm ich vorans nicht sehn.*  
*ffz colla voce*  
*ffz* *ffz* *ffz*  
*ffz* *ffz*  
*ffz* *ffz*  
*ffz* *ffz*  
*ffz* *ffz*  
*ffz* *ffz*  
*ffz* *ffz*  
*ffz* *ffz*  
*ffz* *ffz*  
*ffz* *ffz*  
*ffz* *ffz*

*Agitato e stringendo.* *Largamente.* **21**  
*ffz* *ffz*  
*ffz* *ffz*

Animato molto.

1. Fl. Picc. Ob. Cl. Hr. I. Sopr. Ten. & Bass. C. C. D. Alto.

*colla voce*  
*colla voce*

*sfz*

Chorus:  
 O, lass! if it no good can come  
 O woe! Daraus kommt Unruht mir.

Violins:  
*sfz* *piaz.* *arco* *sfz*  
*sfz* *piaz.* *arco* *sfz*

Viv. Vcl. Vcll. D. B.

The 4 Solo Elves come  
 Die 4 Solo-Elfen  
 kommen wandeln.

22

Animato molto.

1. Fl. Picc. Ob. 1. Hr. Ten. & Bass. T. Vcl. Vcll. D. B.

*Tragl.*  
*Tragl.*

Ten. Solo:  
 Who is this gloomy on the gla-dest Day of Spring?  
 Wer ist doch je-mer der am Lenz so traurig bleibt?

T. Solo:  
 The mighty-est of all,  
 Der mächigste von Allen!

22

*Largamente stringendo*

G.P. Ironico.

Picc.   
 Ob.   
 1. Cl. in B $\flat$    
 2.   
 Bass.   
 Hr.   
 Trump.   
 Tromb. & Tsb.   
 Timp.   
 J.   
 M.   
 Ma.   
 Mll.   
 D.B.

1. *Enorme. 1. Erdgeist.*  
*The Old One.*  
*Der Al-ke!*

(gestopft) *stopped.*  
*1. p*

*mf* *f* *sfz* *f* *sfz* *f* *sfz* *f* *sfz* *f* *sfz* *f*

*Largamente stringendo* *Ironico.* *Your King! Thr. Thr!*

*Largamente stringendo* *G.P. Ironico.*

23 *Allargando* *Molto Largamente*

2nd Bar mta in Bar 21.

1. Urdine.  
 Kay-ray! We mach not.  
 Nein! nein! Es ist wahr.  
 1. Gnome (Endgeiß).

He is the Old One.  
 Er ist der Al-ke.

Oh! Oh You mock me.  
 Oh was, Ihr spottet.

23 *Allargando* *Molto Largamente*

Where aches crown and sceptre then?  
 Krone und scept. her sei ich nicht!

23 *Allargando* *Molto Largamente*

*cresc. sempre poco a poco*

Where is his purse of Gold?  
 Ja und dein Beutel fehlt.

Old One. Der Alte.  
 Ten thousand years of life my crown,  
 W- weis-heit hat mich Geis, ge-krönt, The mein

*cresc. sempre poco a poco*

*cresc. sempre poco a poco*

24 19 Solo esp.

Orch. score for measures 24-25. The score includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bas.), Bassoon II (Bas. II), Horn I (Hr. I), Horn II (Hr. II), Horn III (Hr. III), Horn IV (Hr. IV), Harp (Harp.), Double Bass (D. B.), and Violin (Vl.).

Lyrics for the vocal part (Soprano):

Earth my purse of Gold.  
 Ben- kel herat Die Welt.  
 rit rit

24

(The Old One shows the Pipe to Tolan.)  
 (Der Alte zeigt die Pfeife dem Tolan.)

25

Continuation of the orchestral score for measures 26-27. The score includes parts for Flute (Fl.), Harp (Harp.), and Violin (Vl.).

Lyrics for the vocal part (Soprano):

con sordini

sul pont

FP sul pont

FP

5. Fl. *pp* *p* *p*

Ob.

Trp.

O. O. S. Alto

T. 1. *p* *pp*

T. 2. *p* *pp*

*This Pipe which hangs a*  
*Die Pfei - fe die vom -*

Ob.

Trp.

O. O. S. Alto

T. 1. *f*

T. 2. *f*

T. 3. *f*

T. 4. *f*

T. 5. *f*

*hout my neck the scap - tre of the world.*  
*hal - se hängt als scap - her trag' ide da.*

*senza sord.*

*f cresc. molto sul pont.*

*f cresc. molto sul pont.*

*f cresc. molto*







*Poco più mosso*  
*1. Solo espr.*

*1. Sylphide (Coming forward, to the Old One)  
(Kommt Vorwärts zum Alten)*

*Solo:*  
The Dance! The Dance!  
Zum Tanz! Zum Tanz!

*1. Gnome (Erndgeist). (to Tolan) (zu Tolan) mf*

*Poco più mosso*

On this first day of Spring he  
Wenn der Lenz wie-der ladet, Wir

save to make you dance?  
Ding! Wohl nur zum Tanz?

*Poco più mosso.*

*1. Urdiwe (calling to those in rear) (ruft jene im Hintergrund).*

*Solo:*  
The dance!  
Zum Tanz!

*The Zum*

plays for us to dance!  
tan-zen und er spielt!

2

fl. *f*

Ban.

Hr. 2 *mp*

Hrp.

1. Viol. *f*

*Dance! Dance!* *Old One. Der Alte.*

What task has fate in store, for me to -  
Was hat Das Schick - in sal hent für mich be -

2/4 *sempre più animato poco a poco*

fl. *f*

Ban. *f* *pp* *f* *p*

Hr. 2 *f* *p*

Timp.

Hrp. *f*

*pp cresc. sempre poco a poco*

Chorus. Urdinen (coming forward; to the Old One) (kommen vorwärts, an demj Alten)

O. O. *f*

S. Alte. *mf* *mf* *mf*

say? You're mad. I will not play while  
stimmt? 0 woi!

*The dance! The dance!*  
*Ein Tanz! Ein Tanz!*

*During the following scene the Elves rush forward in groups, (as indicated in the score) calling*

2/4 *sempre più animato poco a poco*

Fl. 2. *pp*

Fl. 1. *pp*

Vcl. *pp*

Vil. *pp*

2. 2. *pp* *cresc.*

2/4 *sempre più animato poco a poco*

*mf*

*Chorus Sylphs*

*coming forward*  
*(kommen näher)*

upon the Old One to play for them to dance. He vainly remonstrates with them, trying to persuade them to wait until Solan is gone; but the lover of the dance is upon them and he finally is obliged to yield to their insistent demands. The music grows continually in animation and intensity.

*The Dance! the dance!*  
*Zum Tanz! zum Tanz!*

*Soli.*

*1. Salamander.* But you must on this first day play when we ask!  
*Wenn der Frühling doch kommt, dann mußt du ja spielen!*

*1. Gnome (Erdegeist) f*

*Er ist da  
Wenn das nicht*

*O. O.  
S. Alte.*

he is here.  
*er hier weilt.*

*V. 2.*

*V. 1.*

*V. 3.*

*2. B.*

*Dr. 2.*

*Timp.*

*Salamander (coming nearer) (kommen näher)*

*We claim the dance!*  
*Tobt uns die ge-kanst!*

*(col. Ed. miss)*

*1. Gru.  
Edg.*

spir - its bubb-ling dex, fly to the winds.  
*glocke geschickt, o weh!, fliegen wir fort!*

*O. O.  
S. Alte.*

*Pause!*  
*Halt!*

*wait till So-lan is  
wenn der So-lan nur*

*accl. poco a poco*

*accl. poco a poco*

*accl. poco a poco*

*V. 2.*

*V. 1.*

*V. 3.*

*2. B.*

Fl. 1.  
o Sec.

Fl. 2.

Cl. in Bb

2. Clar.

1. Trp.

2. Trp.

3. Trp.

Trp.

Trmb. & Tub.

Timp.

Trg.

3. Dr.

Org. Solo and Chorus.

O. O. Ullie.

gone, Then will I play so won-der-ful a tune that all the hills shall join.  
 geht, dann auf der Plei-ße spiel ich End ein Ziel, die Ber-ge sol- len mit mir in.

Molto animato.

U.

Ua.

Ud.

U.B.

Fl. 1 & 2

Oboe

Cl. in Bb

Bassoon

Horn 1st

Horn 2nd

Trumpet 1st

Trumpet 2nd

Trombone 1st

Trombone 2nd

Saxophone

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Percussion

Snare

Bass

Cymbal

String

Soli & Chorus

The dance!  
Zum Tann!

The dance!  
Zum Tann!

The dance!  
Zum Tann!

The dance!  
Zum Tann!

Double Bass

Fl. 1  
e. Fl.

Ob.

Cl. in Bb

Bassoon 2

2. Bassoon

Tr.

Sopr.

Tob.

Tub.

Timp.

Trgl.

1. Dr.

2. Dr.

Clack

Soli & Chorus

Fl.

Vla.

Violoncello

The dance! zum Tanz!  
 The dance! zum Tanz!  
 We Jakob dann wird the ge-  
 We Jakob dann wird the ge-

Fl. 1  
e Picc

Ob

Cl. in B $\flat$

Bass

2 Bass

Dr.

Trp.

Tub. 2

Tub.

Timp.

Trgl.

1. Dr.

2. Dr.

Gym.

Wood

Soli & Chor.

Vcl.

Vla.

2. B.



Recor romula in Flute.

28

a. 2.

Fl. 1  
Fl. 2  
Cl.  
Bassoon  
2 Bassoon  
Hr.  
Trp.  
Tuba  
Tuba  
Timp.  
1st Dr.  
2nd Dr.  
Cymb.  
Snare  
Horn  
Horn  
Lia.  
Lia.

#123 Uno. For Allse.

Oh ev. el hour at is your right.  
 Singlich - li she! the habi doch Rechts.

Fl.  
Vla.  
Viola  
Vcllo  
Cb.

28

This page of a musical score, numbered 28, contains the following instruments and parts:

- Flute (Fl.):** Part 1 and 2, marked with *a2* and *f*.
- Oboe (Ob.):** Part 1 and 2, marked with *a2* and *f*.
- Clarinet (Cl.):** Part 1 and 2, marked with *a2* and *f*.
- Bassoon (Bsn.):** Part 1 and 2, marked with *f*.
- Trumpet (Trp.):** Part 1 and 2, marked with *f*.
- Trombone (Trb.):** Part 1 and 2, marked with *fff*.
- Percussion (Temp.):** Part 1 and 2, marked with *f*.
- Harp (Harp.):** Part 1 and 2, marked with *f*.
- Violin (Vl.):** Part 1 and 2, marked with *f*.
- Viola (Vla.):** Part 1 and 2, marked with *f*.
- Cello (Vcl.):** Part 1 and 2, marked with *f*.
- Double Bass (Cb.):** Part 1 and 2, marked with *f*.

The score features various musical notations, including slurs, accents, and dynamic markings such as *a2*, *f*, and *fff*. The instruments are arranged in a standard orchestral layout, with woodwinds and strings on the left and brass on the right.

*ritard.* *Meno mosso.*

*ff Dim. molto* *p*

*ff Dim. molto*

*ff Dim. molto* *mf*

*And. ten.* *mf*

*ritard.* *Meno mosso.*

*ff Dim. molto* *mf*

*ritard.* *mf*

*Dim.*

*ff Dim. molto* *ritard.* *p*

*con sordini* *ritard.* *div.*

*ff Dim. molto* *mf* *p*

*ff Dim. molto* *mf* *p*

*ff Dim. molto* *mf* *p*

*ff Dim. molto* *mf* *Meno mosso*

*The Old One plays upon the Pipe.  
Der Alte spielt auf der Pfeife.*

*The Widows dance and sing in*

*dark green light. Die Widwen kommen in Dunkelgrünem Licht.  
Lento espressivo*

*mf* *p*

*7.* *mf* *p*

*div.* *mf* *p*

*mf* *p*

*mf* *p*

*mf* *p*

*mf* *p*

*Andmes.*  
 We come the wa- ters gent - ly rise.  
 Schwei - len die Bäd - sein, stei - gen wir.

*p* *con sord.*

Turn - ing the thurst - ing mead - ows  
 Ma - den die Ol - ven wie - der

*p* *arco*

29



Fl.

Ob.

2u. Kl.

Kl.

Fag.

Harp.

Viol.

Vi.

Vcl.

2. Kl.

Viol. & Contr.

Urd.

green. \_\_\_\_\_ We - fern wat ers rise.  
 grün. \_\_\_\_\_ Schön und grün im Lenz.  
 The light gradually changes to red as  
 Das Licht von der Seite nach und nach ins

29

29 p

Poco più moto.

Fl. *mf*

Oboe *mf*

Clarinet *mf* *al*

Bassoon *mf* *f*

Trumpet *mf* *f*

Trombone *mf* *f*

Horn *mf* *f*

Violin *mf*

Viola *mf*

Cello *mf*

Double Bass *mf*

Voice 1  
 Mead - als sooth - ing  
 Nonn wir sei - gen

Voice 2  
 Let one be with him!  
 Lass' uns mit ihm sein!

Voice 3  
 Let me be with him!  
 Lass' uns mit ihm sein!

*Salamander*

The Salamanders began to sing  
 and dance.  
 rothe, als die Salamander anfangen  
 zu singen und zu tanzen.)

Raise our burn - ing  
 Lo - herd, two - - herd.

Raise our burn - ing now  
 seh'n wir, Her - kern im

*Poco più moto*

*dir*

*Poco più moto.*

1. Fl. 1. Fl. 2. Ob. Cl. Bassoon Bassoon Horn Trumpet Trombone Drum Cymbal Violin I Violin II Viola Violoncello Double Bass

*Soli & Chor.*

*Sol.* Flow- ing still,  
 Wis- sen- ken,

*Chor.* Geist and flare in our pow- er,  
 Feu'r durch Fun- ken und Flam- men,

*ans.*

1. Fl.

2. Fl.

Ob.

Cl.

Bass.

Bass.

Tr.

Tr.

Lyph.

Sop. & Alt.

Viol. I

Viol. II

Viola

Vcllo

2. Bass.

And.

*f*

*p*

Wärthe und Söhne and leap in our glori-ous, sig!

spin - gen wir hus - sig!

The light brightens gradually, and as the Lyphes sing and dance, it be-

Das Licht wird nach und nach heller, als die Lyphes anfangen zu singen und zu tanzen wird



*poco ritard.*

*Molto grazioso.*

Fl. and 2. Fl. mola in Fucolo.

Ob.

Cl.

Bassoon.

Bassoon.

Horn.

Trumpet.

Ancient Symbals in E.Bb

Xylo.

Typh.

Soli & Chor.

Bring a silver veil.  
 Lat ein a se- ghe- schenke to run  
 Buer- ing und klar. Come flame a klar. Komm mit uns

*poco ritard.*

*Molto grazioso.*

*poco ritard.*

*Molto grazioso.*

*poco ritard.*

*Molto grazioso.*

*poco ritard.*

*Molto grazioso.*

Fl.  
Ob.  
Cl.  
Fag.  
Horn  
Tromp.  
Tromb.  
Snare  
Cym.  
Timp.  
Viol. I  
Viol. II  
Viola  
Cello  
D. B.

*Solo.*  
Voc. *mf*  
Sal. *mf*

*Alle. Ah! all na - ture comes to join us Comes to join us Now as-sign us*  
*Die! Mit der Sta - tur un-ere, jetzt sind wir glückliche ja die Pflicht bringe*  
*high Come now a- flow - - ing flow - - ing flow - - ing flow - - ing flow - - ing flow - - ing*  
*Feur, Kommi mit ins Bäch - - en, Lo - hend, Lo - hend, Lo - hend, Kommi, come, come flame a -*  
*high Come now a- flowing, flowing, flowing, Flowing, flowing, flowing, Come, come flame a -*  
*Feur, Kommi mit ins Bächlein, Bächlein, Bächlein, Lo - hend, dro hend, lohend. Kommi, Kommi mit ins*







*2.*

*1. Sopr.*  
Comes to join us, Comes to join us, How a-sion us Each her du - ty  
her vereint, wir sind ja glücklich! Ja die Flicht bringt uns die Frei - de.

*2. Sopr.*  
flow - ing, flowing Comes to join us Come! Come flame a - high, come now a -  
schwim - men, schwimmen Komm, sei glücklich Komm! komm' mit ins Feur, komm wo wir

*3. Sopr.*  
flowing, flowing, flowing, flowing, flowing, flowing, Come! Come flame a - high, Come now a -  
schwimmen, schwimmen, schwimmen, schwimmen, schwimmen, schwimmen, Komm! komm' mit ins Feur. Komm wo wir

*1. Sopr.*  
fiat - - - ing - - - we soar. Glor - - i -  
sche - - - ken wir schön. Rei - - lig

*1st Alt.*  
Glor - i -  
Rei - lig

*2. Alt.*

*3. Alt.*

*4. Alt.*

*5. Alt.*

*6. Alt.*

*7. Alt.*

*8. Alt.*

*9. Alt.*

*10. Alt.*

*11. Alt.*

*12. Alt.*

*13. Alt.*

*14. Alt.*

*15. Alt.*

*16. Alt.*

*17. Alt.*

*18. Alt.*

*19. Alt.*

*20. Alt.*

*21. Alt.*

*22. Alt.*

*23. Alt.*

*24. Alt.*

*25. Alt.*

*26. Alt.*

*27. Alt.*

*28. Alt.*

*29. Alt.*

*30. Alt.*

*31. Alt.*

*32. Alt.*

*33. Alt.*

*34. Alt.*

*35. Alt.*

*36. Alt.*

*37. Alt.*

*38. Alt.*

*39. Alt.*

*40. Alt.*

*41. Alt.*

*42. Alt.*

*43. Alt.*

*44. Alt.*

*45. Alt.*

*46. Alt.*

*47. Alt.*

*48. Alt.*

*49. Alt.*

*50. Alt.*

*51. Alt.*

*52. Alt.*

*53. Alt.*

*54. Alt.*

*55. Alt.*

*56. Alt.*

*57. Alt.*

*58. Alt.*

*59. Alt.*

*60. Alt.*

*61. Alt.*

*62. Alt.*

*63. Alt.*

*64. Alt.*

*65. Alt.*

*66. Alt.*

*67. Alt.*

*68. Alt.*

*69. Alt.*

*70. Alt.*

*71. Alt.*

*72. Alt.*

*73. Alt.*

*74. Alt.*

*75. Alt.*

*76. Alt.*

*77. Alt.*

*78. Alt.*

*79. Alt.*

*80. Alt.*

*81. Alt.*

*82. Alt.*

*83. Alt.*

*84. Alt.*

*85. Alt.*

*86. Alt.*

*87. Alt.*

*88. Alt.*

*89. Alt.*

*90. Alt.*

*91. Alt.*

*92. Alt.*

*93. Alt.*

*94. Alt.*

*95. Alt.*

*96. Alt.*

*97. Alt.*

*98. Alt.*

*99. Alt.*

*100. Alt.*

*See muta in Forte*

Fl. *a2*

Ob.

Cl.

Bassoon

2 Bassoon

Hr.

Trpt.

B. Dr. Cym.

Hrp.

Typ.

Chor.

1st Solo.

2nd Solo.

Fl.

Cl.

B. Dr.

2nd B. Dr.

Oh! the power! Ah! the rap-ture! Come, Come flame a- high! Come flame a-  
 Und. Ah! die Macht! Ad! Die Won-ne Kommi, komm mit ins Feur! Kommi mit ins  
 flow - - ing Ah! the rap - ture! Come, Come flame a- high! Come flame a-  
 Salami. schwim - - men Ad! Die Won - ne Kommi, komm mit ins Feur! Kommi mit ins  
 flowing, flowing, flowing! Come, Come flame a- high. Come flame a- high! Come flame a-  
 Schwimmen, schwimmen, schwimmen! Kommi, komm mit ins Feur! Kommi mit ins Feur! Kommi mit ins  
 1st Solo. by the power! Ah! the rap-ture! Ah! the rap-ture!  
 1st Und. by the power! Ah! die Won-ne Kommi, komm mit ins Feur! Kommi mit ins  
 2nd Solo. by the power! Ah! the rap-ture! Ah! die Won-ne Kommi, komm mit ins Feur! Kommi mit ins  
 2nd Und. by the power! Ah! die Won-ne Kommi, komm mit ins Feur! Kommi mit ins

*Fl.*  
*O.*  
*Cl.*  
*Bass.*  
*H.*  
*Trp.*  
*Tromp.*  
*Tri.*  
*Cym.*  
*Sn.*  
*Sop.*  
*Alto.*  
*Ten.*  
*Bass.*

*high! Some now a - flow ing. All nature Comes to join our pleasure. Ah! the free - dom*  
*und Feix! Komme! wo wir schwim - men. Mit der Na - tur wir sind ja glücklich. Ah! Die Frei - heit!*  
*Sal. high! Some now a - flowing All nature Comes to join our pleasure. Ah! all nature*  
*Feix! Komme! wo wir schwimmen. Mit der Na - tur wir sind ja glücklich. Ah! Mit der Na -*  
*1. Lyph. high! Some now a - flowing. Some flame a - high. Ah! All nature*  
*Feix! Komme! wo wir schwimmen, hemmunt ins Feix. Ah! Mit der Na - g. cresc. sempre*  
*Ah! Ah! Ah! all na - ture Comes to join our pleasure. Ah! the free - dom.*  
*Ah! Ah! Ah! Mit der Na - tur wir sind ja glücklich. Ah! Die Frei - heit! f cresc. sempre*  
*Ah! the free - dom! Ah! all na - ture Comes to join our pleasure. Ah! all nature*  
*Ah! Die Frei - heit! Ah! Mit der Na - tur wir sind ja glücklich. Ah! Mit der Na - t cresc. sempre*  
*Ah! all na - ture Comes to join our pleasure. Ah! all nature*  
*Ah! Mit der Na - tur wir sind ja glücklich. Ah! Die Frei - heit! cresc. sempre*  
*32 senza sord. Ah! all na - ture Comes to join our pleasure. Ah! all nature*  
*senza sord. Ah! Mit der Na - tur wir sind ja glücklich. Ah! Mit der Na - t cresc. sempre*  
*senza sord. Ah! all na - ture Comes to join our pleasure. Ah! all nature*  
*senza sord. Ah! Mit der Na - tur wir sind ja glücklich. Ah! Mit der Na - t cresc. sempre*  
*senza sord. Ah! all na - ture Comes to join our pleasure. Ah! all nature*  
*senza sord. Ah! Mit der Na - tur wir sind ja glücklich. Ah! Mit der Na - t cresc. sempre*



accel. *al.*

Orch. score including Fl., Ob., Cl., Bassoon, Hr., Tmp., Trp. & Tuba, Tromp., Trgl., Bar., Gym., and Harp.

Vocal score for Soprano (Sopr.), Alto (Alto.), and Soloist (Soli.).

**Lyrics:**

*Al!* the rap - ture! Comes to join us In our pleasure Comes to us,  
*Al!* Die Won - ne! Wir sind glücklich! *Al!* mit der Na - kur 'ist schön!

Comes to join our pleasure *Al!* the free - dom *Al!* all na - ture Comes to us,  
 kur wir sind ja glücklich! *Al!* Die Frei - heit! *Al!* mit der Na - kur 'ist schön!

*Al!* the rap - ture! Comes to join us. In our pleasure Comes to us,  
*Al!* Die Won - ne! Wir sind glücklich. *Al!* mit der Na - kur 'ist schön!

Comes to join our pleasure! *Al!* the free - dom *Al!* all na - ture Comes to us,  
 kur wir sind ja glücklich! *Al!* Die Frei - heit! *Al!* mit der Na - kur 'ist schön!

*Al!* the rap - ture! Comes to join us. In our pleasure Comes to us,  
*Al!* Die Won - ne! Wir sind glücklich. *Al!* mit der Na - kur 'ist schön!

*cresc. molto e poco stringendo*

33

*al*

Fl. *al*

Ob. *p* *f cresc. molto*

Cl. *p* *f cresc. molto change to A*

Bassoon *p* *f* *al*

Truete Bassoon *p*

Dr. *p cresc. molto e poco stringendo* *al* *f cresc. molto*

Tromp. *33* *p* *f*

Tromb. & Tuba *p* *f*

Trimp. *p cresc. molto e poco stringendo*

3<sup>a</sup> Dr. *Triangel.* *p cresc. molto e poco stringendo* *Sn. Dr.*

3<sup>a</sup> Tr. *nicht toll treiben*

3<sup>a</sup> Dr. *Lyphs.* *cresc. molto e poco string.* *p cresc. molto*

*Solisti*  
Soprano: *Comes to us. Es ist schön!*

Alto: *Oh! schön!*

*Enter Dancing Sylphs. (Die Sylphen-Tänzerinnen treten auf)*

Und *f cresc. molto e poco stringendo*

Soprano: *Comes with us to join us Es ist schön!*

Alto: *Oh! schön!*

*Gnomes (Erdegesten) f cresc. molto*

*(The Gnomes rush boisterously into the dance) Up from out the earth we come to join thee! (Die Erdegesten stürzen stürmisch in den Tanz.) Aus der Erde sind wir schnell gestiegen.*

Vcl. *f cresc. molto e poco stringendo*

Vla. *f*

Vcl. *f*

2.8 *f cresc. molto e poco stringendo*

33

Molto animato.

Fl. *sfz* *a2*

Ob. *sfz* *a2*

Cl. in A *sfz* *a2*

Bass. *sfz* *a2*

2 Bass. *sfz* *a2*

Hr. *sfz* *a2*

Trp. *sfz* *a2*

Trb. & Tuba *sfz*

Timp. *Molto animato* *sfz*

Sn. Dr. *sfz*

B. Dr. *sfz*

Glock. *sfz*

Soli & Chor. *Molto animato* *f*

Up and down and round,  
Tan- ren hin und her,  
We will dance gai- ly,  
Tan- ren wir lus- lig zu-

Up and down and round,  
Tan- ren hin und her,  
We will dance gai- ly,  
Tan- ren wir lus- lig zu-

Vl. *sfz*

Vla. *sfz*

Vcl. & Db. *sfz* *a2* *Molto animato*

Fl. *sfz* *a2* *f*

Ob. *sfz* *a2* *f*

Cl. *sfz* *f*

Bassn. *sfz* *f*

2. Bassn. *sfz* *f*

Hr. *sfz* *a2* *f*

Trop. *sfz* *a2*

Trob. & Tuba *sfz*

Timp.

Sn. Dr.

Cym.

Glock. *sfz*

Vcl. *f*

Vla. *f*

Vcll. *f*

2. B. *f*

Up and down and round  
sam - men hin und her.

We will dance gai - ly  
Tan - zen wir lus - tig

Up and down and round  
sam - men hin und her.

We will dance gai - ly  
Tan - zen wir lus - tig

Graziosa

Fl. I. *mf*

Picc. *mf* *Change to Flute*

Ob.

Cl.

Bassoon

2. Bassoon *p*

Vln. I

Vln. II

Viola *p*

Vcllo *p*

2. B. *pizz.* *p*

Soloist

*Grazioso.*

*p*

Flam - ing, float - ing  
Flam - men flie - gen

In our pleas - ure  
im - mer hei - ßer

Glad - ing, run - ing,  
glei - ßen, gli - ßen,

To thy meas - ure.  
Spiel nur wei - ßer.

*Grazioso.*

*p*

Flam - ing, float - ing,  
Flam - men flie - gen,

In our pleas - ure  
im - mer hei - ßer

Glad - ing, run - ing  
glei - ßen, gli - ßen,

To thy meas - ure.  
Spiel nur wei - ßer.



Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Tp.

Tbn.

Perc.

Vcl.

Vcl. u. Kb.

Vcl.

Vcl.

Sopr.

Alto

Tenor

Bass

*Süße Sticke*

*Woh - - der - - ful power! - -*  
*Zaub' - - ri - - sche Macht!*

*We*      *fol - - low thy*  
*Tanz*      *me - warm sie*

*Woh - - der - - ful power! - -*  
*Zaub' - - ri - - sche Macht!*

*We*      *fol - - low thy*  
*Tanz*      *me - warm sie*

34

*sempre più animato*

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Cl. *mf*

Bass. *mf*

T. Bass. *mf*

Tr. *mf*

T. & *mf*

T. *mf*

Temp. *cresc.*

Tr. B. Dr. *B. Dr.*

Cym. *cym.*

Glock. *mf*

Harp. *mf*

Chorus *mf*

*call.*

*Hear it!*

*Ho - re!*

*mf sempre più animato*



Fl. 1  
Pic.  
Ob.  
Cl.  
Bass.  
D. Bass.  
Tr.  
Tb.  
Sn. Dr.  
Cym.  
Tri.  
Harp.  
Sopr.  
Alto.

Hear it! Ho-ne! Lume-ing Tan-ae, in Doch sur haber! ha! ha! ha! ha! ha! ha!

Hear it! Ho-ne! Lume-ing Tan-ae, in Doch sur haber! ha! ha! ha! ha! ha! ha!



36 *Animato molto.*

1. Fl.  
 Picc.  
 Ob.  
 Cl.  
 Bass.  
 Tuba.  
 Horn.  
 Trump.  
 Tromp.  
 Sn. Dr.  
 Tmp.  
 B. Dr.  
 Cym.  
 Glock.  
 Hrp.

36 *Animato molto.*

*mf*

Up and down and round.  
 Im-mer hin und her.

*mf*

Flaming, Floating  
 Flammen fliegen

*mf*

In our pleasure,  
 immer bei-her,

*mf*

Sliding, running  
 glei-ten, glü-ken,

Chor.

Up and down and round  
 Im-mer hin und her.

*mf*

Flaming, Floating  
 Flammen flie-gen

*mf*

In our pleasure,  
 im-mer bei-her,

*mf*

Sliding, running  
 glei-ten, glü-ken,

Tr.  
 Vla.  
 Viol.  
 D. B.

36 *Animato molto.*

1. Fl. *mf cresc.*

Picc.

Ob.

Cl.

Bass.

D. Bass.

Tr.

Tr.

Tr.

Tr.

Horn.

Horn.

Horn.

Horn.

Chorus

To thy meas - ure, Laugh - ing, Sing - ing, In our Glee. Laugh - ing, we go  
 Spiel mir wei - ßer, lach - sten wol - len wir und sin - gen. la - chen, ja und

To thy meas - ure, Laugh - ing, Sing - ing, In our Glee. Laugh - ing, we go  
 Spiel mir wei - ßer, la - sten wol - len wir ja lach. la - chen, ja und

Tr.

Tr.

Tr.

Tr.

Tr.

Tr.

1. Fl. *mf* *f*

Picc. *f*

Ob. *mf* *f*

Cl. *mf* *f*

Bass. *mf* *f* *a2*

T. Bass. *f*

Hr. *a2*

Tuba & Tuba. *f* *19*

Temp. *mf* *f* *Tub. 3 & Tuba*

Trgl. Symb.

Hrp. *mf* *f*

danc - ing, Ha! Ha! Ha! \_\_\_\_\_  
 can - ren! Ha! Ha! Ha! \_\_\_\_\_  
 Ha! \_\_\_\_\_  
 Ha! \_\_\_\_\_

Char. *mf* *f*

*mf* *f*

danc - ing, Ha! Ha! Ha! \_\_\_\_\_  
 can - ren. Ha! Ha! Ha! \_\_\_\_\_  
 Ha! \_\_\_\_\_  
 Ha! \_\_\_\_\_  
 Ha! \_\_\_\_\_  
 Ha! \_\_\_\_\_  
 Cloud  
 Ja

Hr. *mf* *f* *Powerful, Rings!*

Vla. *mf* *f*

Vcl. *mf* *f*

B. S. *mf* *f*

*stringendo e cresc. sempre*

1. Fl. Pic. Ob. Cl. Bassoon 3. Bassoon 4. Flute Piccolo Trumpet Trombone & Trombone Timpani Tuba 3. Bassoon 4. Bassoon Horns Violin Viola Violoncello Double Bass

Round we go rings her- um. Round we go rings her- um. Round we go rings her- um. Round we go rings her- um. all of Heaven! Him - mels Her - e!

Round, rings, Ja

*3. Bassoon first stroke*

*string. e cresc. sempre*

*string. e cresc. sempre*

178. *Proc.* *a2*

Fl. *cresc. molto*

Ob.

Cl.

Bassoon *cresc. molto*

Drum

4 Trb. *a4* *cresc. molto*

Trp. *cresc. molto*

Tub. & Tub. *cresc. molto*

Temp.

Ly. Dr. *cresc. molto*

B. Dr. *cresc. molto*

Cym.

Glock.

*Chor.*

*Chor!*

All of Earth! Ex - tens Hor - ven!

All of nat - ure! Al - le We - sen

Greet - ing Thee! Hail - ing Thee! Greet - ing Thee! Hail - ing Thee!

from - en side! Greet - ing Thee! Hail - ing Thee! Hail!

from side! Greet - ing Thee! Hail - ing Thee! Hail!

from side! Greet - ing Thee! Hail - ing Thee! Hail!

*Hand!* *Dir*

*Fl.* *cresc. molto*

*Via.* *cresc. molto*

*Cell.* *cresc. molto*

*D. B.* *cresc. molto*

38

*1. f. cresc. molto*

1. Fl. Picc. *az*

Ob.

Cl.

Bass.

2. Bass.

4 Fl.

Trp.

Tch. & Tch.

Tomp.

Ly. Tr. Trgl.

3. Tr. Lyon.

Clark.

Chor.

bees Tree! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Dance Lust!

Sweet-ing Tree! Hair-ing Tree! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Dance Lust!

frum - on end! Grah - pen Dish! Ha!

Sweet-ing Tree! Hair-ing Tree! Ha!

frum - on end! Grah - pen Dish!

Fl.

Cl.

Viol.

D. B.

*38*

*cresc. molto*

*az*

*cresc. molto*



*Allegro molto, quasi presto.*

1. Fl. Pic. *al*

Ob.

Cl.

Bass & 2. Bass *al*

Hr.

Trp.

Tub. & Tsch.

Trum.

Lr. Dr.

B. Dr. *Cym. with Wood sticks.*

Cym.

Glock.

Stap. *glasy*

*Allegro molto, quasi Presto.*

|       |     |         |  |
|-------|-----|---------|--|
|       | to  | Spring! | The Elves dance off, laughing and shouting madly |
|       | zer | Lerna!  | with gog.  |
|       |     |         | Die Elfen tanzen weg, lachend und                |
|       |     |         | ganz heiss im hollen Fröhlichkeit.               |
| Chor. | to  | Spring! | All disappear, except the Old One, Tolan and the |
|       | zer | Lerna!  | four Solo-Elves.                                 |
|       |     |         | Alle verschwinden, außer dem Alten,              |
|       |     |         | Tolan und die vier Solo-Elfen.                   |

Fl.

Cl.

Trp.

Tub.

Trum.

Lr. Dr.

B. Dr.

*Allegro molto, quasi Presto*

1. Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Bass.

D. Bass.

Hr.

Trp.

Trb.

& Tub.

Timp.

Dr. Dr.

Trgl.

B. Dr.

Cym.

Tam. = Tam.

Wok.

Vc.

Vla.

Vcl.

g. B.

*f sempre*

*f sempre*

*al*

*stopped al*

*f stopped al*

*tr*

*mf sempre*

*f*

*Dim. sempre*

*mf sempre*

*Tam-Tam with Felt-Picks*

*Dim.*

*f sempre*

*mar.*

*f sempre*

*poco*

1. Fl. *poco*

Ob.

Cl.

Hr. *apert* *apert* *f* *Dim. sempre*

Timp. *f* *Dim. sempre*

Tam. Tam. *mf* *p* *poco*

Vc. *pizz.* *mf* *pizz.* *f* *poco*

Vla. *pizz.* *mf* *arco* *fz = Dim.*

Vcll. *arco* *f* *Dim. sempre*

D.S. *f* *pizz.* *f* *poco*

*rallentando* **39** *Moderato molto rit.* *colla voce*

Sopr. *p*

Hr. *1. Gnome. 1. Edquist. p* *Recit.*

*Do you believe now in the  
Gambel Du nachts nicht, Mensch! an der  
colla voce*

Vc. *rallentando* **39** *Moderato molto rit.*

Vla. *mf* *p*

Vcll. *rallentando* **39** *Moderato molto rit.* *colla voce*

*colla voce*

*Energico*

power of the Pipe?  
Zam-ber zer Höl-<sup>2</sup>

**Solano.** *mf* (Recit.)  
An-oth-er would have said as well for those who wished to dance.  
Zum Tan-zen hielt-ke in-ge-er-ne Hei-ße wohl ge-nügt.

*colla voce*

*Energico*

1. *div*  
2. *div*  
3. *mf*  
4. *mf*  
5. *mf*

*colla voce*

*Energico*

*colla voce*

**40** *Moderato espressivo.*

*pp* *espress*

Life! but it could ev-er make you dance.  
Trübn! Josh mußt an tan-zen, wenn sie löb.

There is no power on Earth or Heaven to  
Nichts in der wei-ten Welt zwängt mich zu

*colla voce*

**40** *Moderato espressivo*

*pp* *espress.*

*espress.*  
*pp*

*colla voce*

*pp* *Moderato espressivo.*

*a tempo, Animato*

*poco cresc.* *ritard.*

*p poco cresc.*

*cresc. sempre*

*f p*

*1. Salamanders*  
*schiff at sea*  
*Es sees at us*  
*Es apart. her ga!*

*make me dance or wish to dance save with my bride.*  
*han-ten sh- ne mei- ne Braut, wenn's mir nicht*

*a tempo Animato*

*poco cresc.* *rit.* *a tempo, Animato*

1. Cl.  
 Fl. 1 & 2  
 1. Ob. Eng.  
 J.  
 Tr.  
 Vla.  
 Vcl.  
 D. B.

*2. Cl. in Bb*  
 Bsn.  
 Tr. 1 & 2  
 1. Trp.  
 1. Sal.  
 1. Cn. Eng.

*pipe am. Now make him dance! Or so, rum Tanz!*

*(Tolan struggles with Lolo-Eloes who try to make him dance.)*  
*(Tolan widersteht auch dem Lolo-Eloen welcher ihn tanzen lassen wollen)*

*Old One. Der Alte.*

*I beg of you my folk bit- te, hört doch*

Tr.  
 Vla.  
 Vcl.  
 D. B.

2. Fl. 1  
3. Fl. 2  
O. O.  
T. Alto

*Jolan.*  
*f* (contemptuously) (wachend) *cresc.*

schl. Bren. I will at low it is as much a magic pipe As he who begs is  
Kin - der. Ich gebe au, die Hei - heit die selbe Macht Als Euer Kö - nig

Vi.  
Vla.  
Kcll.  
F. B.

41

1. Oboe  
2. Flute  
T.  
Vi.  
Vla.  
Kcll.  
F. B.

King. I who have earned my home, what cause have I to fear your power -  
Da. Der ich mein Haus allein er - wor - ben ha - be, fürchte euch nicht!



1. Ob. *molto*

Tr. *stoppet mf* *mf*

U. C. D. Alto

hand water. You're men from a world you under- stood Look lest you lose thro' what you  
 von We- renn die sehr der ahn- lich sind kam dir dem Blick, wir a- ber

7C *f* *mf* *sul pontic.*

7a. *f*

7b. *f*

8. B. *f*

*Animato.* 43

1. Ob.

Tr. *spen.*

1. Spt.

Solv. *1. Solo.*

Smes. *1. Sol.*

U. C. D. Alto

fail to see. sind die fremd. *sul pont.* *Animato.* *naturale*

He de- nies our Pope, now he must dance!  
 Uns-er Peir- fe lath er am! Zum Tanze!

He de- nies our Pope, now he must dance!  
 Uns-er Peir- fe lath er am! Zum Tanze!

1. Sm. (Erzg.)

7C *mf* *mf* *f* *f*

7a. *f* *f* *f* *f*

7b. *f* *f* *f* *f*

8. B. *f* *f* *f* *f*

*Animato.* 43



2 Cl.  
in B $\flat$

Dr.

Solin.

T $\text{r}$ .

Va.

Vcl.

S. B.

Solo  
as

(struggling with Solan)  
(ringen mit Solan)

Dance! Solan dance!  
Tanz! Solan, Tanz!

Dance! So-lan dance!  
Tanz! Solan, Tanz!

Solan.

I'll put my strength and love a-gainst your Pipe and power.  
Mir meiner Kraft und Lie-be bircht ich bei-ne Macht.

44

T $\text{r}$ .

T $\text{b}$ .

&

T $\text{b}$ .

T.

3 $\text{rd}$

Old One Son Alke

I will not!  
Ich will nicht!

44

Oh well! then dance!  
Hum gut! Zum Tanz!

44

Dir



Boob. Fl.

Harp.

J.

*charon, wirbt!* *It is a mag-ic*  
*wirbt!* *Sie* *fler - fe maßt sich*

1. Ob.

Boob. Fl.

1. Kl.

Harp.

J.

*19* *sempre pp* *accel.*  
*19 stopped* *f*  
*Pipe soll!* *stop! Kalt!* *stop! Kalt!* *7 say, Ehr will,* *7* *ich*

1. Fl.

1. Ob.

Boob. Fl.

Kl.

Harp.

J.

*sempre pp* *accel.*  
*yo - p*  
*will will* *not es* *Dance! nicht!*



1. Fl. *ffz*

Picc. *ffz*

Ob. *ffz*

Cl. *ffz*

Bassoon *ffz*

Trpt. *ffz*

B. Dr. *ffz*

Cym. *ffz*

Hrp. *ffz*

*Johan breaks away from the elves.*  
*Johan reißt sich los von den Elfen.*

False friends, I have for-  
 Kalk jeter, um Got-tes

sworn my self stop! stop! I  
 Wil- len Kalk, doch, halt! Ich

say! a curse up- on your  
 Ruh! Ver flucht dem sei die

(ad lib.) (ras)

*Meno mosso.*

*senza cord.*

*colla voce*

*mf*

*ffz*

*mf*

*ffz*

*mf*

*ffz*

*ffz*

*ffz*



46 *Molto meno mosso.*

*Presto.*

1. Fl. *remoto in Flute*

Ob. *az*

Cl.

2. Horn

1. Horn

Kr.

Trp.

Trb. & Trsch.

Timp.

J. *on rock, laughing triumphantly at the old Cree.*  
*von Felsen, und lacht triumphierend auf den Alten.*

Vc.

Vla.

Vcl.

F.B.

*dim. molto*

*mf*

*ppia.*

*Presto.*

46 *Molto meno mosso.*

*Tronico (quasi recit.)*

Ob. *staccato*

Tr. *staccato*

*Tronico*  
*mf*  
 How now, Old King! your feet must wear your scap- tre back.  
 Na- rum! O Herr! Dein Scap- ker kriecht du nicht an- ruck

Vl. *pizz.*

Vla. *pizz.*

Kell. *mf*

*Tranquillo*

Trp. *vlla voce*

3 Trb. *p*

*Old One. Der Alte.*

Pause Tolan! When in an e- vil hour you were called here Thus that my children meant you  
 Halt! Tolan! Nicht un- be- ru- fen hast du uns be- suchte, Doch meinten wir es gut mit

Vla. *dim.* *rem.*

Kell. *dim.* *rem.*

*Tranquillo* *p*

*poco animato*

42

Fl. *1. 2.*

Ob. *mf*

2. Alto

well, Do you want power — gold or mine? Will give it you. But  
 Sir, Was willst du, Mensch — Gold und Wein? Sind be- de dem. Nur

Vl. *poco animato* *mf*

Vla. *mf*

Kell. *mf*

*poco animato* *mf* *cresc.* *mf*









*ritard.* *a tempo*

*mf* *p* *mf* *f* *mf*

*ritard* *a tempo*

*mf* *p* *mf* *f* *mf*

*ritard* *a tempo*

*mf* *unio.* *p* *f* *mf* *a tempo* *p*

*unio.* *mf* *ritard* *f* *mf* *a tempo* *espress.* *p*

*ritard.* *a tempo*

*mf* *mf* *f* *mf* *f*

hear and con-tin-ue, Rest- less, wan- dering search- ing ev- er.  
 hört, ja zum hilft Nichts! Rast- los, wan- derh muh man- wig!

*poco rit.* **49** *muta in A.*

*p* *p* *mf*

*mf* *f* *mf* *mf*

*mf* *f* *mf* *mf* *mf* *mf*

*Solan.* *mf* *Trombo.* *mf*

*1st Sylpho.* *mf*

*Beware! hear first the  
 Hab Acht! Hör nur, wie*

*I'll keep the tale to tell to Solaners.  
 Zu kin- tisch klinge das summe Märchen!*

*poco riten.* **49**

*mf* *p* *p* *p* *p* *p*

*Boco più moto*

*1. Soprano*  
 curse God put up- on it.  
 Gott die Hef' ver- wunnet hat!

*Old One. Ten Alto*  
 Let thy tongue now sad, now merry,  
 Wenn die wunder- baren Tö- ne,  
 Wax and wane with ev'- ry breath,  
 Durch das himmli- sche Ge- biet  
 An- zu- sehe

*Boco più moto*

*Violin I*  
*Violin II*  
*Viola*  
*Violoncello & Double Bass*

*4. Alto*  
 Let the joy of loves be- gin- ning  
 | strömen, muß die Lie- bes- heu- de  
 | lieblich strömen, muß die Lie- be

*5. Alto*  
 bleed in- to the chant of death.  
 en- den mit dem Tö- des- lied.  
 Let the mortal who dares play thee  
 Denn der Mensch, der wagen | mochte,  
 sollte,

*Basso*

*Violin I*  
*Violin II*  
*Viola*  
*Violoncello & Double Bass*

50

accel.

Largamente

Frk. & Suba. *sfz* *p*

Harp.

O. V. & D. Alto  
without knowledg of thy  
Sei-nen Zan-ber ru ver-  
*mf cresc. molto*

50 *mod.* *schmähn,* *accel.*

Largamente  
Pute in ter-ror at thy  
setzt sein le-ber auf des

Vcl. *mf cresc. molto* *sfz*

Vla. *mf cresc. molto* *accel.* *sfz*

Vcll. & C. B. *mf cresc. molto* *accel.* *sfz*

50 *sfz* *Largamente.*

accel.

Frk. & Suba.

O. V. & D. Alto  
meaning, and  
Sprich, *And.* *ore* when he has un-der-  
glückli-cher, er muß ver-  
*stod.* *geh'n.*

accel. e cresc. *sfz*

Vcl. *p* *sfz* *accel. e cresc.*

Vla. *p* *sfz*

Vcll. *p* *sfz*

C. B. *p* *sfz* *accel. e cresc.*







52

Fl. *sfz* *sfz*

Bam *sfz* *sfz*

Hr *sfz* *sfz*

*Tolan.*  
*f*

*Tolan blows*  
*angstlich nach*  
*dem*  
*52* *Er bläst seiner*  
*andern schmerz-*  
*lich.*

*Il peot upon it! I cannot play this pipe.*  
*Ver- lücht sei 'as Ding! Sa- raus kommt za kein Ton!*

*The scene gradually becomes lighter.*  
*Die Scene wird nach und nach heller.*

*mf dolce*

*dim. e ritard.*

*mf dim. e ritard.*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

52

*Tranquilla*

*I.*

*Oh! that I could play the strain that en- ters now with-in my soul*  
*Oh! kömt' ich nur Al- les spre- len was in meiner See- le singt.*

*Oh! Che Sordille.*

*meno mosso ed espress.*

*Oh! mes- se- Angli-ka- li.*

*Tranquilla*  
*p*

*p*

*p*

*meno mosso ed espress.*  
*p*

*p*

*p*

*p*

*Tranquilla*

*p*



Bass  
 Vla.  
 J.  
 soul What glories vis - ion thus be fore me is - ing! The ver - y picture of my utmost wish ap -  
 kint. Wie wunder schön! Die herrliche Er - scher - mung! Vor - wirt licht seli ich, was so oft im Traum! ich  
 Vc.  
 Vla.  
 Cell.

Trp.  
 Engl. Hrn.  
 Bass  
 Vla.  
 Trp.  
 Trb. & Tuba  
 Mtp.  
 J.  
 pears, Like a cur - tain the forest round me parts and the  
 sah, Wie der He - bel vorhündel jolt der Wald, und der  
 poco rit. a tempo  
 Vc.  
 Vla.  
 2.B.  
 was poco rit. a tempo

poco rit. 54 a tempo

p dolce

mf a tempo

poco rit. 54 a tempo

poco rit. 54 a tempo

*poco a poco animato*

7. Fl.  
 Engl. Hr.  
 Kl. 1 in Bb  
 Horn  
 Trp.  
 Trb.  
 J.  
 Vla.  
 Vcl.  
 P

peace - full val - ley lies be - fore. There are the  
 An - ten für mich das sil - be Thal. Da sind die

2. Fl.  
 Kl. 2 in Bb  
 Engl. Hr.  
 Kl. 1 in Bb  
 Horn  
 Trp.  
 Trb.  
 J.  
 Vla.  
 Vcl.  
 P

mead - ows won by my sword There ex - er - en  
 An - ten mit Schwei - fe be - nahlt! *senza cord* Ich soll nicht



55

Fl. 1. *fz*

Fl. 2. *fz*

Oboe 1. *fz*

Oboe 2. *fz*

Cl. *al. p*

Bassoon *p*

Horn 1. *fz*

Horn 2. *fz*

Trumpet *fz*

Trombone 1. *fz*

Trombone 2. *fz*

Tuba *fz*

Cym. *fz*

Violin I *p*

Violin II *p*

Viola *p*

Violoncello *p*

Double Bass *p*

Voice

*and*  
 Ferner  
 graze  
 my  
 goats  
 and  
 my  
 horns.  
 Dieh;

*1. 2.*  
 My  
 Vic  
 her  
 ses - ters  
 sing  
 as  
 they  
 Ar - bei - her  
 sin - gen  
 vor

55

55

1. Fl. *mf* *f* *sfz*

2. *mf* *f* *sfz*

1. Ob. *sfz*

2. *sfz*

Cl. *mf* *f* *sfz*

Bass. *mf* *f* *sfz*

Hr. *mf* *f* *sfz*

Tpt. *mf* *f* *mf*

Tbn. *f* *mf*

T. *f*

Vl. *f*

Vla. *div* *f*

Vcl. *f*

2. B. *f*

wark; and my soul re-joice - as in the pre- sence of my strength I  
 Freund; Mei-ne See - le zu - belt, sich so kräftig zu zu sehen. Ich (er)

*Calando.*

1. Fl. *ffz* *f*

2. Fl. *ffz* *f*

1. Ob. *ffz* *f*

2. Ob. *ffz* *f*

Cl. *ffz* *f*

Bassoon *ffz* *mf*

Hr. *f* *mf* *dim. sempre* *p*

Trp. *f*

Trb. *f*

2. Tuba *f*

*Calando*

T. *ffz*

raise my storming face in thanksgiving to the sun as he sets behind the hills.  
 he-be mein Ge-sicht und sag' Dank vor lie-ben Sonn' die so lei-se un-ker-gelt.

*Calando*

Vc. *ff* *mf* *dim. sempre*

Vla. *ff* *mf* *dim. sempre* *unis*

Vcll. *ff* *mf* *dim. sempre*

2. B. *ff* *mf* *dim. sempre*







5<sup>o</sup> Molto animato ed appassionato

Fl. 1 & 2 *pp* *mf* *ppp* *5<sup>o</sup> muta in E-moll.*

Cl. *pp* *mf* *ppp*

Bass. *pp* *mf* *ppp* *a tempo*

Hr. *pp* *mf* *ppp* *a tempo*

Frp. *pp* *mf* *ppp* *a tempo*

Tr. b. 1 & 2 *pp* *mf* *ppp*

Hrp. *pp* *mf* *ppp*

T. *mf* *ppp* *Molto animato ed appassionato.*

Vcl. *senza cord.* *5<sup>o</sup> a tempo*

Vla. *senza cord.*

Vcllo. *senza cord.* *a2* *a tempo*

2. B. *a2* *a tempo*

5<sup>o</sup> Molto animato ed appassionato

Fl. 1 & 2 *f*

Cl. *f*

Bass. *f*

Hr. *f*

Frp. *f*

Tr. b. 1 & 2 *f*

Hrp. *f*

T. *f*

Vcl. *f*

Vla. *f*

Vcllo. *f*

2. B. *f*

Why do I kiss - her here?  
Küsst ich nur gleich an ihr!

Nao - ia! My Nao - ia!  
Nao - ia! My Nao - ia!

Do you not hear me call? Leave  
Hörst du nicht Tommgen rufen! Hier -

Molto animato.  
accelerando e cresc. molto

Fl. *f*

Pic. *f*

Ob. *f*

Cl. *f*

Bass. *f*

T. Dr. *f*

Hr. *ffz* *ffz*  
*accelerando e cresc. molto*

Trp. *f*

Trb. & Tub. *f*

Timp. *p* *ffz* *molto in G. B<sup>4</sup>*

S. Dr. *f*

V. *ffz*  
*accelerando e cresc. molto*  
*(Full Light)*  
*(Volles Licht)*

Fl. *f*

Ob. *f*

Cl. *f*

Bass. *f*

Hr. *f*

Trp. *f*

Trb. & Tub. *f*

Timp. *f*

S. Dr. *f*

V. *f*  
*accelerando e cresc. molto*

Fl. *f*

Ob. *f*

Cl. *f*

Bass. *f*

Hr. *f*

Trp. *f*

Trb. & Tub. *f*

Timp. *f*

S. Dr. *f*

V. *f*  
*accelerando e cresc. molto*

Molto animato.

all! leave all! and  
her! zu mir! Ach

come to me!  
komm zu mir!

Molto animato.

Molto animato.

*Alliegro molto e furioso.*

1st. Picc. Ob. Cl. Bass. D. B. Hr. Trp. Trb. & Trcl. Timp. S. Dr. B. Dr. Cymb. M. Ma. Mell. D. B.

*The Old One recovers his pipe.  
Der Alte erlangt die Pfeife wieder.*

*F. C. D.*

*S. Dr.*

*Cymb. tr. with felt sticks*

*Cymb. p*

*Alliegro molto e furioso.*

*stringendo*

*Molto Largamente.*

1. Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Bass.

D. Bn.

Hr.

Trp.

Trb.

&  
Trb.

Temp.

S. Dr.

B. Dr.  
Cymb.

Trp.

Vl.

Vla.

Vcll.

D. B.

*f cresc. molto*

*at.*

*f cresc. molto*

*f stringendo*

*Molto Largamente.*

*remista in 2. Fl.*

*mista 2. in Engl. Horn.*

*mista Cl. 2. in Bass Cl.*

*f cresc. molto*

*f*

*f cresc. molto*

*f*

*stopped*

*f cresc. molto*

*stopped*

*open*

*a2*

*a2*

*stringendo*

*f cresc. molto*

*tr*

*tr*

*tr*

*mf cresc. sempre*

*stringendo*

*f cresc. molto*

*p*

*Molto Largamente.*

*tr*

*tr*

*stringendo*

*f*

*Molto Largamente.*

*tr*

*tr*

*divisi*

*divisi*

*divisi*

*divisi*

*divisi*

*f cresc. molto*

*stringendo*

*Molto Largamente.*

*divisi*

*divisi*

*stringendo*

*Molto Largamente.*

58 Moderato Tranquillo. molto.

ritard.

1. Cl. in B $\flat$   
 Bass Cl.  
 Bassett Horn.  
 Drum.  
 S. Ba.  
 Fla.  
 Trp.  
 Trb. & Tub.  
 Timp.  
 Tam. Tam.  
 B. Dr.

58 Moderato Tranquillo. molto.

ritard.

stopped.

in F B $\flat$  E $\flat$

Tam. Tam. allow to vibrate.

Felt sticks.

Old One. Ser. Altk.  
 Vcl.  
 Vla.  
 Vcll.  
 D. B.

58 Moderato Tranquillo. molto.

ritard.

Some. ass. bei!

(Jolan turns to go) (Jolan wendet sich zum Gehen)

Ray he - ten! ah heedless one!  
 8. ser. der. hör' mich an!

58 Moderato Tranquillo. molto.

ritard.







Bass  
 Dr. Br.  
 Hc.  
 Trp.  
 Tub.  
 &  
 Tub.  
 Kcp.  
 T.  
 O.O.  
 S. Alle.  
 Tell.

*mf*  
*p*  
*p*  
*mf*  
*p*  
*mf*  
*p*  
*mf*  
*p*  
*mf*  
*p*  
*mf*  
*p*

Listen o-gain,  
 Höre mich an!  
 and see what you have done.  
 und sieht was nit ge-schehen.  
 The O.O. here plays upon the pipe, backing slowly up the stage, and finally disappearing through Entrance.  
 Der Alle spielt auf der Pfeife, geht langsam zurückwärts, und schließlich verschwindet er durch den mittleren Eingang.

1. Fl.  
 2.  
 1. Ob.  
 Hc.  
 Kcp.  
 T.  
 con Cord sul ponticello  
 Na.

60  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*p*  
*p*  
*p*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*

Tolan.  
 U-gain the mag-ic spell es oie me steal-ing.  
 Der Za-u-ber hält mich fest, ich fühl' es wie-der.  
 60



*poco ritenuto*

*a tempo*

*stringendo*

1. Fl.

Picc.

1. Cl.

Engl. Fl.

Fl.

Fag.

T.

Tr.

Wla.

Vcll.

Vi. B.

*poco ritenuto*

*a tempo*

*stringendo*

*anguish*  
*traurig,*

*poco ritenuto*

*mf a tempo*

*stringendo*

*kneels there in silent*  
*kniet sich würd be- ruh*  
*prayer.*  
*still.*

*anguish*  
*traurig,*

*kneels there in silent*  
*kniet sich würd be- ruh*  
*prayer.*  
*still.*

*anguish*  
*traurig,*

*kneels there in silent*  
*kniet sich würd be- ruh*  
*prayer.*  
*still.*

*anguish*  
*traurig,*

*kneels there in silent*  
*kniet sich würd be- ruh*  
*prayer.*  
*still.*

*anguish*  
*traurig,*

*kneels there in silent*  
*kniet sich würd be- ruh*  
*prayer.*  
*still.*

*anguish*  
*traurig,*

*kneels there in silent*  
*kniet sich würd be- ruh*  
*prayer.*  
*still.*

*anguish*  
*traurig,*

*kneels there in silent*  
*kniet sich würd be- ruh*  
*prayer.*  
*still.*

*anguish*  
*traurig,*

*kneels there in silent*  
*kniet sich würd be- ruh*  
*prayer.*  
*still.*

*anguish*  
*traurig,*

*kneels there in silent*  
*kniet sich würd be- ruh*  
*prayer.*  
*still.*

*anguish*  
*traurig,*

*kneels there in silent*  
*kniet sich würd be- ruh*  
*prayer.*  
*still.*

*anguish*  
*traurig,*

*kneels there in silent*  
*kniet sich würd be- ruh*  
*prayer.*  
*still.*

*poco ritenuto*

*a tempo*

*stringendo*

Molto meno mosso.

62 ritardando

1. Fl. *ffz*

Picc. *ffz* *muta Picc. in 2. Fl.* *ritardando* *al tempo* *p dolce e tranquillo*

Ob. *ffz* *ritardando* *al tempo* *p dolce e tranquillo*

Cl. *ffz*

Basn. *ffz* *ritardando* *al tempo* *pp*

S. Basn. *ffz*

Hrn. *ffz*

Trp. *ffz* *ritardando* *al tempo* *p*

I. *(Recit. ad lib)* *mf* *ritardando* *al tempo* *dolce e tranquillo*

II. *ffz* *colla voce* *f* *ffz = p* *ritardando* *al tempo* *pp* *sempre*

Vla. *ffz* *colla voce* *f* *ffz = p* *ritardando* *al tempo* *pp*

Vcll. *ffz* *colla voce* *f* *ffz = p* *ritardando* *al tempo* *pp*

Cb. B. *ffz* *ritardando* *al tempo* *pp*

**62** *ritardando* *Molto meno mosso.*

*muta Picc. in 2. Fl.*

*al tempo* *p dolce e tranquillo*

*p dolce e tranquillo*

*ritardando*

*al tempo* *pp*

62

*mf* *ritardando*

*al tempo* *dolce e tranquillo*

*(Recit. ad lib)*

*Is she then dead?  
For me deem'st thou?*

*Oh! nay! nay! she  
Nem! Nem! Nem! Lie*

*smiles, ——— And they  
leek! ——— And must*

*Molto meno mosso.*

*divisi*

*pp* *al tempo* *pp sempre*

*ritardando*

*ritardando*

*pp*

*pp* *al tempo*

62 *ritardando*

*pp* *Molto meno mosso.*

1. Fl.

2.

1. Ob.

2.

1. Cl.

2.

Bass.

Tr.

Harp.

J.

Vcl.

Vla.

Vcll.

D.B.

leave her all a - lone. — She thinks of me, and smil - ing sweet - ly,  
 läßt sie ganz al - lein. — Sie denkt an mich und lä - chelt süß im

*Be.*  
*acc.*  
*pp*  
*p*  
*piece.*  
*p*

63 *Sempre più animato.*

1. Fl. *mf* *p*

2. Fl. *mf* *p*

1. Ob. *mf* *p*

2. Ob. *mf* *p*

1. Cl. *mf* *p*

2. Cl. *mf* *p*

Basn. *mf* *p*

1. Hr. *mf* *p*

2. Hr. *mf* *p*

Trp. *mf*

T. *mf*

*sleaps.* \_\_\_\_\_  
*Schlaf.* \_\_\_\_\_

1. Vl. *mf* *p* *f* *p*

2. Vl. *mf* *p* *f* *p*

Vla. *mf* *p* *f* *p*

Vcll. *mf* *p* *f* *p*

2. B. *mf* *p* *f* *p*

63 *Sempre più animato.*

*Now she hears my  
Sach Sie hört mich*

63 *f* *Sempre più animato.*

2 Fl. *az*  
 2 Ob. *az*  
 2 Cl.  
 2 Bass.  
 Hr.  
 T.  
 Tr.  
 Vla.  
 Vcll.  
 D. B.

voice  
 ru - fen.  
 calling as I just  
 die ich so e - ben  
 called to her to  
 rief, "Hier - her, hier -  
 her, her, zu  
 corree to  
 her, zu

*Molto agitato.*  
 2 Fl.  
 2 Ob.  
 2 Cl. *az*  
 2 Bass.  
 Hr.  
 T.  
 Tr.  
 Vla.  
 Vcll.  
 D. B.

me:  
 wir.  
 She ris - es from her  
 die steigt aus ihrem  
 bed, she will obey my  
 Bett sie thut wie ich be -  
 voice!  
 feld!

*Molto agitato.*

*Molto agitato*



64 (1-1)

Fl. *ffz*

Ob. *ffz*

Bass. *ffz*

Ho. *ffz* *mf p* *mf p*

J. *ffz*

*Stop, Kao-ia, stop!*  
*Halt! Kao-ra! halt!*

*Ah! do not come!*  
*Ach! komm! nicht her!*

Vi. *ffz* *p* *mf* *ffz* *p* *mf*

Vla. *ffz* *p* *mf* *ffz* *p* *mf*

Vcll. *ffz* *p* *mf* *ffz* *p* *mf*

D.B. *ffz* *p* *mf* *ffz* *p* *mf*

*sempre più agitato*

Fl. *ffz*

Ob. *ffz*

Cl. *ffz*

Bass. *ffz*

Ho. *ffz*

J. *ffz* *sempre più agitato*

*Across the fields she runs.*  
*God läuft sie über's Feld,*

*Her bare feet bleed, and*  
*barfü-ßig, wild, das*

Vi. *ffz* *sempre più agitato*

Vla. *ffz* *mf*

Vcll. *ffz* *mf*

D.B. *ffz* *mf* *sempre più agitato*

*poco allargando a2*

Cl.

Bass

Hr.

J. *cresc.* *f* *poco allargando*

Lyrics: *fe - ver blaz - es on her cheek. — — — — — ke - turn, re - turn, be -*  
*Fre - her flammt in ih - rem Blick. — — — — — zw - rick, zu - rick, Se -*

Fl. *cresc.* *f* *poco allargando*

Ma. *cresc.* *f*

Mll. *cresc.* *f*

D.B. *cresc.* *f*

*poco allargando*

T. *f*

Cl. *f*

Bass *f*

Hr. *f*

J. *f*

Lyrics: *lov - ed! She breathes my name, — — — — —*  
*lieb - te! Sie ruft an mir! — — — — —*

Fl. *f*

Ma. *f*

Mll. *f*

D.B. *f*

Bassoon *stopped*

1. Flute *stopped* *mf*

2. Flute *stopped* *mf*

Trumpets & Trombones *stayed* *mf*

Tenors *mf*

Violins *pp*

Violas *pp*

Celli *pp*

Double Basses *pp*

And now the forest dark re- ceives her, see, see! she falls! The cruel stories have cut her  
 Und nun waldwindet sie ein Wal- de! O weh! sie fällt! Auf ihrer Hin- ne fliebt ja

**65** *pp*

*sempre più animato ed agitato*

Flute *sfz*

Oboe *sfz*

Clarinet *sfz*

Bassoon *sfz*

Horn *stopped* *mf*

Trumpets & Trombones *open* *mf*

Tenors *open* *mf*

Violins *mf*

Violas *mf*

Celli *mf*

Double Basses *mf*

head, She thin robe by the thorns is torn, she fords the i- cy  
 Bleh, ger- ren- nen ist sie düm- mes Kleid, sie geht durch eis- gen  
 (John Tarring, rushes up stage and matches Maria approach.)  
 (John wendet sich um, dirigiert nach dem An- setzpunkt und beobachtet sie zum nähernden  
 Maria!)

66 Poco Largamente.

Fl.  
 Cl.  
 Eb.  
 Bar.  
 Ho.  
 Trp.  
 Tbn. & Tbv.  
 T.  
 Wd.  
 Vla.  
 Vcl.  
 D.B.

*stream, from.*  
*she scales the rock —*  
*Roanff ne klet- ieri.*  
*Oh! Nao- - -*  
*Oh! Nao- - -*  
*Dim.*

66 Poco Largamente.

Cl.  
 Brass.  
 D. Br.  
 3 Ho.  
 Trp.  
 Tbn. & Tbv.  
 T.  
 Fl.  
 Vla.  
 Vcl.  
 D.B.

*Dim. e rit. poco a poco*  
*dim. sempre*  
*dim. sempre*  
*dim. sempre*  
*dim. sempre*  
*dim. sempre*  
*dim. sempre*  
*dim. sempre*  
*dim. sempre*  
*Dim. e rit. poco a poco*

*Polan' comes down.*  
*Tolan' komib' heumier*  
*ia! ah! Nao- - - ia.*  
*ia! Oh! Nao- - - ia!*  
*You are in De-  
 dang verivut pa  
 sul pont.*  
*sul pont.*  
*sul pont.*  
*sul pont.*

*ritard.* *Andante.* *Adagio.*

*Cl.* *Cl.* *Bass* *S. Bass* *Hr.*

*ritard.* *p* *pp* *espress.* *pp*

*ritard.* *p* *pp* *espress.* *pp*

*p* *pp* *pp*

*ritard.* *Andante.* *Adagio.*

*p* *pp* *pp* *pp*

*ritard.* *p* *pp* *pp* *pp* *pp*

*ritard.* *Andante.* *Adagio.*

*p* *pp* *pp* *pp*

*ritard.* *Andante.* *Adagio.*

*p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*ritard.* *Andante.* *Adagio.*

*p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*ritard.* *Andante.* *Adagio.*

*p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*ritard.* *Andante.* *Adagio.*

*p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

Enter *Nabia*, exhausted, hunched and trembling  
*Nabia* tritt auf, erschöpft, verwirrt und zitternd.

*Nabia* starts looking about in dismay  
*Nabia* steht und schaut herum verblendet

lie - i - um, und I did not know -  
 nicht Sie aus, und Ich - hab nichts ge - ahnt. -

*ritard.* *natural tone* *Adagio.*

*espress.* *ritard.* **67**

*1. Hr.* *way.* *pp* *pp* *stopped* *colla voce*

*Recit. Nabia.*

*(She sees Tolan.)* *(Sie sieht Tolan.)*

*ritard.* *colla voce* *con Sord.*

*ritard.* *colla voce* *con Sord.*

*ritard.* *colla voce* *con Sord.*

*ritard.* *colla voce* *con Sord.*

*ritard.* *colla voce* *con Sord.*

*ritard.* *colla voce* **67**

A cross the world I heard you call be - lov - ed; I have  
 Wie du mich riefst hab ich gehört, Se - heb - er, Ich bin

*con Sord.*  
*con Sord.*  
*con Sord.*  
*con Sord.*  
*con Sord.*

Fl. *pp* *mf* *pp*

1. Cl. *pp* *mf* *pp*

Bass. *mf* *mf* *pp*

2. B.n. *pp* *mf* *pp*

Fl. *pp* *mf* *pp*

Trp. *mf* *pp*

3. Trb. *pp* *mf* *pp*

Temp. *pp* *p* *ppp*

B. Dr. *ppp*

Cymb. *ppp*

Harp. *p* *mf* *stan.*

Nr. *mf* *f* *mf*

*wave.*  
*hier.* *senza Lord.*

*f* *p* *senza Lord.*

*p* *senza Lord.*

*p* *senza Lord.*

*piu.* *mf* *pp*

*mf* *p* *mf* *p*

*mf* *p* *mf* *p*

*mf* *p*

(Tolani goes to Natalia and supports her in his arms)  
(Tolani geht zu Natalia und umschlingt sie in seinen Armen)

*Recit. mf* Tolani?  
Fool that I was  
Lurch meine Schuld

Tolani leads Natalia down C.  
Er führt sie herunter.

68

Tolani leaves her, stun-  
Er läßt sie in Verwerfung

T. Thee brought this suffering  
Fuh brach-ke Du viel Schmerz.  
Oh your sweet body.  
Iw mei-ne Sex-le.  
Ah! -lao-sa,  
Ach! Nao-sa!

how could I who  
Iich hab ich so

*p* *mf* *p*

68

*poco rit.*

1. Fl. 1. Ob. 1. Cl. in Bb. No. 1 & 2 J. Vl. Vla. Kll.

*mf p mf p mf mf mf p poco rit. con sord. p poco rit. mf*

*ing in an attitude of despair. Neben.*

Love you so Tho' heedless nees bring such mis- for-tune! I did not know.  
heißt ge. heßt, Und bring' Ber noch nur Dem uns Un- glück! Ich ahnte nichts.

*poco rit. con sord. p poco rit. mf*

**Molto moderato**  
*a tempo*

1. Fl. 1. Ob. 1. Cl. in Bb. No. 1 & 2 J. Vl. Vla. Kll.

*pp pp pp pp pp pp p*

*English Horn. Flavia.*

*Molto moderato a tempo*

See the hills at ear-ly dawn The wind like a young man  
Froh- lich und froh, über Berg und Fluß kann her- re der Wind zu

*pp pp*

**Molto moderato**

Egl. 26. *mf*

V. *mf*

Vi. 1. *mf*

Vcllo. *mf*

canne. ——— The wind is a friend to those who love ——— And he sang of your — re-  
 mie, ——— er. heute mein Herz mein Freund er- ——— kund. ——— und er- zahl- te viel von

*Scrittura.*

Egl. 26. *pp*

V. *pp*

Vi. 1. *pp*

Vcllo. *pp*

*pp* *poco riton* *f* *Dim. molto* **69** *a tempo* *pp*

turn. ——— My mother sat by my be- side ——— and  
 Sie, ——— Sie Mutter san mir zur Sei- te ——— sie

Egl. 26. *cresc. sempre poco a poco*

V. *cresc. sempre poco a poco*

Vi. 1. *cresc. sempre poco a poco*

Vi. 2. *Div.* *con for.* *cresc. sempre poco a poco*

Vcllo. *con for.* *cresc. sempre poco a poco*

Vcllo. *cresc. sempre poco a poco*

read from the ho- ly book, But, nea- ven have merc- y, I on- ly heard your  
 las am der heil- gen Schrift. Tod, Gott sei mir qua- dig, ich hin- te Dich al-



1. Fl. *p*

2. *p*

1. Oboe

Egl. Hrn. *p* *f* *p*

1. Clar. in Bb *p*

2. *p*

1. 2. Horns *p* *f* *p*

3. 4. *p*

Hrp. *p*

1. 2. *f* *p*

Vi. *div.* *f* *dim. molto* *p* *senza cord.*

Vi. 2. *div.* *f* *dim. molto* *p* *senza cord.*

Vla. *div.* *f* *dim. molto* *p* *senza cord.*

Vcll. *f* *dim. molto* *p* *pp* *espress*

B. 1. *f* *dim. molto* *ppp*

Voice:  
 1. *voice, as you singing journeyed on home — ward and thought of me —*  
 2. *lein, als Ich glücklich sangest und kehr — test zu-rück zu mir. —*

ritard.

2 Fl.  
1 Ob.  
Engl. Horn  
2 Cl.  
Bass  
4 Fla.  
2 Trp.  
N.  
7 Cs.  
Vla.  
Kul.

*mf* *pp* *p* *f* *ritard.*

Suddenly, as the holy bells ring when God draws nigh,  
Wdhlylich gleich einem Glockenklang hör' ich Dei-nen Ruf!

*f* *ritard.*

**F** *a tempo cresc.*

N. I heard you call to me - to come, and so, sweetheart, I came.  
Theuerner, ge-liebter Mann, ich hör' dich ru- fen und ich kam.

*a tempo*

7 Cs. 1, 2 *pp* *cresc.* *f*

Vla. *mf* *cresc.* *f*

Kul. *p* *cresc.* *f*

S. B. *f*

**F** *a tempo*

*rit.*

*rit.*

2 Cl. *p* *mf* *p*

Bom. *p* *mf* *p*

D. Bom. *p* *mf* *p*

Hr. *az* *mf* *p*

*dim. e rit.*

*rit.*

**Solo.** *mf* *p*

*dim. e rit.*

*rit.*

*con Sord.*

*con Sord.*

*con Sord.*

*con Sord.*

*rit.*

*rit.*

*rit.*

*rit.*

Had I but known, be- liev-ed - - I would have spar-ed you all this a- go- my.

Hätt ich geahnt Ge- liebte, wär wohl Der To-derkampf Dir jetzt erspart.

*con Sord.*

**71** *Molto moderato ed espressivo.*

**72** *Molto moderato ed espressivo.*

**73** *Molto moderato ed espressivo.*

1. Ob. *mf* *p*

Bom. *mf* *p*

D. Bom. *mf* *p*

Hr. 1. *mf* *p*

Hr. 2. *mf* *p*

Hrp. *mf* *p*

*mf* *p*

*mf* *p*

Save that you shall cease to love me, There is no pain I fear. — So

Wenn Du mir nur treuwardig gut bist, für mich gibt es keine Pein. — So

*mf* *p*

*mf* *p*

*mf* *p*

*mf* *p*

*mf* *p*

2 Fl. *pp*

Cl. 1 *pp*

2. Bsn. *pp*

Str. 2 *pp*

Trp. *pp*

V. *pp*

Vi. *pp*

Vla. *pp*

Vcl. *pp*

Str. 1 *pp*

Str. 2 *pp*

long have want - - ed, The  
lang mußt ich will - - Den, Ich

2 Fl. *pp*

Cl. *pp*

2 Bsn. *pp*

Str. 2 *pp*

Trp. *pp*

V. *pp*

Vi. *pp*

Vla. *pp*

Vcl. *pp*

Str. 1 *pp*

Str. 2 *pp*

pressure of your hand is like the cul - ms - a - tion of a  
füh - le mich so froh ja, wie ein lie - bes - traum ohne der - ne  
senza fine.

72

*ppoco riten.*

1. Ob. *pp*

Egl. Ho. *pp*

2. Cl. *pp*

Bass. *pp*

Hr. 1. *stopp. p stopp.*

Hr. 2. *ppoco riten.*

Trp. *ppoco riten.*

V. *ppoco rit.*

Vcllo 1. *p*

Vcllo 2. *p*

Dream, — that, now fa- ding — will leave an- o- ther hand, — an- dear- ing sleep.  
 Hand, — vorbei ist es. Und wenn der Traum ver- geht, — im Schlaf gibst Ruh',

72

*a tempo, ma meno mosso*

Singl. Hr. *pp*

Clar. *pp* *nota mi-1*

Hr. 2. *pp*

V. *pp* *piu dolcissimo*

Ah! hold me closer, so — lar; you'll leave me never more,  
 Ah! halt' mich le-ber so — lan! Lass mich nur mehr ab- len.

*a tempo, ma meno mosso*

Vi. *pp* *sul pont.* *mf*

Vcllo *pp* *sul pont.*

Vcllo 2. *pp*

C. B. *pp* *a tempo, ma meno mosso*

73 poco a poco più moto e cresc.

Cap. Hr. *mp*

Cl. *mp*

Bass *mp*

Hr. 2 *mp*

Thp. *mf*

N. *mf teneramente*

Vi. *p espressivo molto senza corda*

Vla. *rit. naturale*

Vcl. *p*

D.B. *p*

Lyrics:  
 say that it is so  
 Warum, verpires mir,  
 Why do you look at me with tear - - ful eyes?  
 stärke mich nicht so traurig an, Jo-lan!  
 And yet so qui-et-ly.  
 In mei-ner Einsamkeit.

73 poco a poco più moto e cresc.

2 Cl. m.A. *sempre più animato*

Hr. 2 *rit.*

N. *ritard.*

Vc. *mf*

Vla. *mf*

Vcl. *mf*

D.B. *mf*

Lyrics:  
 I oft have wept in thinking of this day -  
 So still und heim - lich hab' ich oft geweint -  
 this day, the first of all the endless days to come of our great  
 Leh - nend nach all der ze - lig - keit, die endlich heult für uns be -  
 rit.

*sempre più animato* *rit.*

a tempo

appassionato

2 Fl.

2 Ob.

2 Cl. in D.

Bassoon

Tr.

Dr.

joy!   
 ginnit!

Jo - lan! ah, Jo - lan!   
 Jo - lan! lan! ad!

Vi.

Vla.

Vcl.

C.B.

a tempo

appassionato

a tempo

2 Fl.

2 Cl. in D.

Bassoon

Tr.

Dr.

Vi.

Vla.

Vcl. & C.B.

say that it is so!   
 sag' mir es ist wahr!

con Bord.

con Bord.

pizz.

p espress.

dimiss.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.



2 Fl. *molto*

Ob. *molto*

Bassoon

Hr. 1

Hr. 2

Trombone

Vcllo

Vcllo

Violoncello

Violoncello

Violoncello

Violoncello

*Tolan.* *mf*

All  
Dir

nev - - er leave you more.  
bleib' ——— ih e - wig knew.

*poco rit.*

*Moderato molto.*

Bassoon

Hr. 1

Hr. 2

Trumpet

*flacila.*

*(wahlsinnig)*

*gaily plucks imaginary flowers!*  
*(leicht, spielerisch schenke die Blumen)*

See! To - lan!  
Schau! To - lan!

All the ros - es have come  
Lohri in Blis - sion sind die

*poco rit. e Dim.*

*Moderato molto.*  
*a tempo*

*poco rit. e Dim.*

*Moderato molto.*



Fl. *p* *mf* *mf*

Cl. in A. *p* *mf* *mf*

Bassoon *p* *mf* *mf*

Hr. 1. *mf* *mf*

Hr. 2. *mf* *mf*

Trp. *mf*

Hrn. *mf*

N. *mf* *mf*

Vcl. *mf* *mf*

*set*  
*Das'ens)*

to Dance upon our wed- ding day  
Sie sei- - en uns' - ren Hoch - zeits- tag.

Cl. in A. *p*

Bassoon *pp* *pp*

Hr. 1. *pp*

Hr. 2. *pp*

Trp. *pp*

Hrn. *pp*

N. *pp* *p*

Vcl. *pp* *p*

Here's one for you and  
See! mine was mine and

2 Fl. *poco allargando*

2 Cl. in D *p* *pp* *mf*

2 Bass

Hr. 2

2 Trp.

Trp.

V.

er - ry, ev - ry day you shall have one for just a kiss. — Ah! To - ian, —  
 je - den, je - den Tag, für ei - nen Kufs be - kommst du Blum'n — Ah! To - lan,

*poco allargando*

Vla.

Vcl.

*pp* *ppp* *mf* *ppp* *pp*

2 Fl.

2 Cl.

Trp.

V.

J.

Vla.

Vcl.

*pp* *mf* *ppp* *mf* *ppp* *mf* *ppp* *mf* *ppp* *mf* *ppp* *mf*

*dim. e ritard.* *muta in Bk*

*dim. sempre e rit.*

*teneramente* *(They kiss)* *(Sie küssen sich)*

*clao - ia!* *espress.*

*dim sempre e rit.*

*Lento molto.*

Egl. Sopra. *pp*

Fl. 1. *stopped sempre* *p* *open* *ppp*

Cl. *(coaxed and creamily)* *(vorlesend und zämnend)* *ppp*

1. *div.* *pp sul pontic.*

2. *con sord.*

Vla. *ppp* *Lento molto.* *ppp*

*We have not lost a sin-gle lamb, and see! — how star-ry lit-tle  
Es fehlt uns ja kein ein-zig's Lamm, und sieh! — wie stramm der klei-ne*

75

Egl. Sopra. *p*

Fl. 1. *p*

Cl. *poco cresc.*

1. *div.* *p poco cresc. sul pontic.*

2. *p poco cresc.*

Vla. *pp* *p poco cresc.* *mf*

Vcl. *pp* *p poco cresc.*

*To - lan is - tan wächst! Your son — and mine — Life this on ev' - ry ev' - ning we will  
So - lan wächst! Dein Sohn und mein. So fe der A - bend son - den wir an*

75

76

2 Fl. 1 *mf*

2 Cl. in B $\flat$  *mf*

2 Bom. *p*

Ho. 2

Trp. *mf*

N. *mf*

Vla. *p*

Vcll. *mf*

76

sit with-in our bow-er, -- and watch him as he grows -- to man hood,  
 Here zu-sam-men sein, -- und wenn der Bub zum Et -- ren-mann wird, --

2 Fl. 1

2 Cl. *p*

2 Bom. *p*

Ho. 2

Trp. *p*

N. *p*

Vcll. *p*

Vla. *p*

Vcll. *p*

76

grows up to hon-est man-hood, hus-band.  
 zu-sam-men wer-den wir uns frau-en.

*mf*

*p*

*sempre più animato poco a poco*

Fi.  
Ob.  
Cl.  
Bass.  
Hr. 1.  
Hr. 2.  
A.  
J.  
Vc.  
Vla.  
Vcll.

*mf*  
From the world you bring me all you've won.  
Was im Triumpf er-rin-gerst schenkt du mir.

*mf*  
See, lit - tle wife  
liebes Weib!

*sempre più animato poco a poco*  
*senza for.*

*sempre più animato poco a poco*

2 Ob.  
2 Bass.  
Hr. 2.  
V.  
J.  
Vc.  
Vla.  
Vcll.  
G.B.

*mf*  
All that 're won - is but your faith reflec - ted.  
Was ich er-rin - - ge dank' ich Dei - ner Arm - e.

*mf*  
Glor. My faith  
is  
Tues - - e

*mf*  
*una. espress.*

*senza for.*

Ob. *mf* *p* *mf*

Bass.

Hr. 2. *mf* *p* *mf*

Klp. *mf* *mf*

V. *mf*

T. *mf*

but your strength re-vealed.  
 liegt in der nur Kraft.

My strength would fail with- out your hopes in- cent-ive.  
 Ich Sei - - nur Hoff - rung find' ich, was mir Kraft gibt.

Vc. *mf* *p* *mf*

Vla. *mf* *p* *mf*

Kll. *mf* *p* *mf*

F.B. *mf* *p* *mf*

Bass. *mf*

Hr. 2. *mf* *p*

Klp. *mf*

V. *f*

T. *f*

My hope is but the know ledge of your will.  
 Das Hoff' ich nur, was Du be-gehrt und willst.

Vc. *mf*

Vla. *mf*

Kll. *mf*

F.B. *mf*

*78* *mf* *espress.* *appassionato*

Fl.

Cl.

Bass.

Hr. 1.

Hr. 2.

Hrp.

*f* *appassionato*

All. that is dear — in life you are ex - press - ing!  
 all - les was ich — in im Le - ben schät - ze dich du!

Vc.

Vla.

Kb.

Kb.

*78* *mf* *espress.* *appassionato*

Ob.

Cl.

Bass.

N.

Vc.

Vla.

Kb.

Kb.

Naught to ex - press have but love of you  
 Nur mei - ne Lie - be bring' ich dir als That.

Fl. *mf*

Ob. *pp*

Cl. *mf*

Bass. *mf*

Hr. 1. *f*

Hr. 2. *f*

J. *f*

*They sing with increasing ecstasy. f - p*  
*Es singen mit steigender Ekstase.*

Then by one kiss we cease to be di-vid-ed!  
 Kis - se nicht; dann ver - ei - nigt sind wir e - - wig!

Fl. *mf*

Fl. *mf*

Vcl. *mf*

Vcl. *mf*

C.B. *mf*

C.B. *mf*

Fl. *f*

Ob. *f*

Cl. *f*

Bass. *f*

Hr. *f*

V. *f*

V. *f*

Vcl. *f*

C.B. *f*

C.B. *f*

Then by one kiss — we both shall be u - nit - ed.  
 Kis - se nicht nur! — Die tren - nen wir uns wie - - der



79 a tempo

*poco rit.*

1. 2.

Fl. *ffz* *mf* *f*

Ob. *ffz* *mf*

Cl. *ffz* *f*

Bass. *ffz* *mf*

1. 2. *mf*

3. 4. *mf* *3<sup>o</sup>*

N. *poco rit.* *f*  
 My soul's sal-va-tion, my soul's sal-va-tion lies in  
 Durch mei-ne Lie-be, durch mei-ne Lie-be kommt die

J. *f*  
 My life's sal-va-tion, my life's sal-va-tion  
 Durch mei-ne Lie-be, durch mei-ne Lie-be

Vc. *ffz* *mf* *f*

Via. *ffz* *mf* *div.*

Vcll. *ffz* *mf* *f*

D. B. *ffz* *mf* *f*

*poco rit.* *79 a tempo*

*a tempo stringendo*

*ritard.*

7. Fl.

Ob.

Cl.

Bass.

Lr.

Trp.

Tub. & Tub.

Timp.

Trp.

*ritard.*

*a tempo stringendo*

N.

J.

Vc.

Vla.

Vcll.

C.B.

love - se - of lig - you! Keit!

bes kommt in love of you! Keit!

die se - lig Keit!

*ritard.*

*a tempo stringendo*

*poco a poco  
allargando*

Fl.

Ob.

Cl.

Bass.

Trp.

Tob. &

Tub.

Fagott.

Harp.

*Narcia falls exhausted in Tolans arms. Tolan supports her, leading her to mound, where he places her in reclining position, and kneeling behind mound, supports her head during the following scene.*  
*Narcia fällt erschöpft in Tolans Arme. Tolan unterstützt sie und führt sie an dem Hügel, wo er sie anlehnt; er kniet hinter dem Hügel, unterstützt ihren Kopf während der folgenden Scene.*

Vi.

Vla.

Vcll.

B. B.

*Poco a poco  
allargando*

Violoncello I  
Violoncello II  
Viola  
Viola  
Violoncello III  
Violoncello III  
Viola  
Violoncello III

*dim. e rit.*  
*mf espress.*

*rit.*

*espress.*  
*mf*  
*mf espress.*

*dim. e ritard.*

**80** Andante.  
**80** Andante.  
**80** Andante.

And when old age comes trembling on  
Und spä-ter, wenn die Ju-gend flücht,  
Dim sempre poco a poco  
mf  
mf  
mf  
mf  
mf  
mf  
mf

*mf espress.*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*

*espress.*  
*espress.*

*mf dim. sempre poco a poco*

V. *years, years, years hence, we will hold each o-ther's hand as we do now, and as we*  
*noch nicht, noch nicht, noch nicht, ho- ren wir hier, Hand in Hand, grad' so wie heut', und wie ge-*

Vc. *Violoncello*

Vcll. *Viola*

g.B. *Bass*

V. *would be fore you went a way. Ah! To- lan, So not go a-*  
*schah als du zu Hau-se warst. Ach! To- lan! Ich verlass mich*

Vc. *Violoncello*

Vcll. *Viola*

g.B. *Bass*

V. *may! Oh, hold me do-zer, do-zer, Dear! With- out you it is*  
*nicht! O, halt mich fest an dei- ner Brust! So dunkel und so*

Vc. *Violoncello*

Vcll. *Viola*

g.B. *Bass*

*con cord.*

*tran- calando sempre*

*rit. sempre* *col' voce*

Egl. *ppp* *ppp*

2 Cl. *ppp* *ppp*

3rd Fl. *ppp* *ppp*

N. *rit. sempre ppp* *(the Dees) (the stmbt)* *ppp* *ppp*

J. *Talan. mf* *Recit.*

7c. *rit. sempre ppp* *pppp* *pppp*

7a. *ppp* *pppp* *pppp*

7b. *ppp* *pppp* *pppp* *pppp* *colla voce*

D.B. *ppp* *pppp* *pppp* *pppp* *colla voce*

*rit. sempre* *colla voce*

81

*ppp* *colla voce*

Back and I am cold, so cold.  
 kalt und ich bin kalt, so kalt.

*Talan. mf* *Recit.*  
 Nar-ia! little wife!  
 Nar-ia! meine Weib!

*colla voce*

Egl. *colla voce*

2 Cl. *colla voce*

3rd Fl. *colla voce*

Timp. *colla voce*

J. *agitato*

7c. *colla voce*

7b. *colla voce*

D.B. *colla voce*

*colla voce*

*pp*

*colla voce*

*colla voce*

See, dearest! I will hold you close! The fire of my love shall keep you warm, Ah! dearest, Nar-ia!  
 Ge-liebte! Halt' ich halt' dich fest! Und Dank meines Lie-be wirst du warm, Ach! Theuerste, Nar-ia!

82 *Tempo giusto.* *largamente e*  
*opér.* *lamentoso*

stopp.  $\frac{1}{2}$  *p*  
stopp.  $\frac{1}{2}$  *p*  
*opér.*  $\frac{1}{2}$  *ff*  
tr. *mf*  
*mf* *p* *f*  
Speak to me! your eyes, Na-ia! Ah! my God, she's dead! He lowers her head gently on  
Sprich zu mir! Schau mir, Na-ia! Ach! mein Gott, sie ist tod! Er legt ihren Kopf sanft auf  
*Tempo giusto.* *senza cord.* *largamente e* *lamentoso*

82 *Tempo giusto.* *largamente e*  
*opér.* *lamentoso*

*senza cord.*  
*senza cord.*  
the mound, and, weeping, buries his head in his hands.  
den Hügel und, weinend, hält seinen Kopf in seinen Händen.

83 Adagio.

Fl.

Cl.

Str. 1

Alph. Adagio. (Elves from the depths of the forest) B. Dieser Thron wird hinter der Scene gesungen. Der Effekt für die Zuhörer soll sein: *f*  
 Elfen aus den Tiefen des Waldes.)

See how in a - gony To - lan sends her here, she who but yes - ter - day was in full flower.  
 Sieh nun in To - des Kampf To - lan in Thrä - nen, vor - bei ist Nao - ras schö - ne Blüthen - zeit.

Urd. *p*

Chorus *f*

See how in a - go - ny To - lan sends her here, she who but yes - ter - day was in full flower.  
 Sieh nun in To - des Kampf To - lan in Thränen vor - bei ist Nao - ras schö - ne Blüthen - zeit.

Ensembles (Erzähler)

83 Adagio (This Chorus is sung behind the scenes. The effect for the audience should be *p*).  
 The Old One enters slowly from C. opening, advances to R. of C. and stands there.  
 Der Alte kommt langsam herein (Mittel. Eingang) geht rechts und bleibt dann stehen.

He who an hour since re - velled in power!  
 Trostlos nun steht er da und be - reut!

Chorus

He who an hour since re - velled in power!  
 Trost - los nun steht er da und be - reut!

Old One. Der Alte. *mf*

I wonder at the laws which I must  
 Mich wundern das Ge - setz, das ich be -

Fla.

Fl.

Str. B.



*Andante con moto - ma tranquillo molto.*

Bass  
 Tr. 1  
 C. Cl.  
 S. Alto  
 Vla.  
 Viol.  
 D. B.

*pp* *Andante con moto - ma tranquillo molto.*  
 keep. (Polan kneeling behind me) / heraski (Polan knies hinter dem Thron)  
 smooth the hair back from your / Sie  
 forehead / La - then leg ich sanft zu

*cant. espress.*  
*espress.* *p*

Bass  
 Tr. 1  
 J.  
 Vla. 2  
 Vla.  
 Viol.  
 D. B.

how, so you would have done for me when I was wea - ry.  
 sink, me Du es für mich ge - than hättest, Ge - lieb - te.  
*cant. espress.*  
*mf* *p*

2 Cl.  
 cor. B.  
 Bass  
 Tr. 1  
 J.  
 Vla.  
 Vla.  
 Viol.  
 D. B.

You were she for whom alone I lie - bored. It has van ished all that wondrous realm  
 Ach! für Dich allein hab ich ge - run - gen. Folgt ver - schwunden ist die wonni - ge Welt,  
*cant. espress.*  
*mf* *p* *pp*

Fi. *p*

Cl. *mf* *Dim.* *p*

Bass. *p* *mf* *Dim.* *p*

Trp. *p*

J. *mf* *Dim.* *p*

To which I used to lose my-self, as a dream is lost with in the depths of sleep.  
 Wo- um ich mich oft ver- lor! Wie im Schla- fe oft der Traum verlo- ren geht

84

Vi. *mf* *Dim.* *p*

Vla. *mf* *Dim.* *p*

Vcll. *mf* *Dim.* *p*

2. B. *mf* *Dim.* *p*

84

Fi. *p* *mf*

Trp. *p* *mf*

J. *mf*

Vi. *pp*

Vcll. *p* *mf*

2. B. *p* *mf*

You who were as music on the wa - - ters! Here there no o - thers  
 Wie die Me- lo-die am Meer-re wusch Du! Musi-ke denn ge- de



85 *stringendo molto e cresc.*

Fl. *f* *ff* *f*

Ob. *f* *ff* *f*

Cl. *f* *ff* *f*

Bassoon *ff* *f*

S. Bassoon *ff* *f*

Tr. *ff* *f* *ff* *f*

Drum *mf cresc. molto*

V. *f* *ff* *f*

Vla. *f* *ff* *f*

Vcl. *f* *ff* *f*

9. B. *f* *ff* *f*

*and. revolt.*

*stringendo molto e cresc.*

*stringendo molto e cresc.*

*stringendo molto e cresc.*

*Allegro con fuoco e risoluto.*

1. Fl.  
2. Fl. *muta 2 in Piccolo*  
Ob.  
Cl.  
Bassoon  
S. Bassoon  
Horn  
Trumpet  
Tuba & Euphonium  
Tympani

*Allegro con fuoco e risoluto.*  
*Solan.* *f*

Where is the Lord? Where dwell-eth the Son of man? Take him ye hard and  
Gott es ein Gott? Wo atockt er wohl? Wenn ich ihn gesehen konnte ging es

Ti.  
Tia.  
Til.  
S. B.

*Allegro con fuoco e risoluto.*

*f*

Fl. *ffz*

Pic. *ffz* *remota Sec. in 2<sup>nd</sup> Flute*

Ob. *ffz*

Cl. *ffz*

Bass. *ffz*

Hr. *ffz*

Trp. *ffz*

Trb. *ffz*

Tuba *ffz*

Timp. *ffz*

T. *ffz*

throat - the Him. your God! — If you have heard me on my knees, — Give thanks for ev - ry  
 schimmis mit Ihm! O! Gott! — we oft vor Dir hab' ich ge - kniet, — Aus Dank - barkeit für

Vc. *ffz*

Vla. *ffz*

Vcll. *ffz*

2. B. *ffz*

86



Meno mosso.

ritard.

mola in Piccola

colla voce

ritard.

*(Sings more loudly)*  
*(Lauter sprechen)*

gold you've turned to lead  
all dem dummes Gold!

back in your making face and hear me  
mmm es zu-misch und ho-re mich Dsch  
colla voce

curse you!  
flw-then!

No, fool those  
Narr, Narr! es

Meno mosso

ritard.

colla voce

ritard

colla voce

Meno mosso.

8<sup>o</sup> Andante, molto sostenuto

is no Gold, and  
gibt kein Gold! Hier  
I am all  
ist ich ganz

a- lone.  
al-

(In despair)  
(In Verzweiflung)

Andante, molto sostenuto

8<sup>o</sup> Andante molto sostenuto



Old One. Ten Alte.

mf

*There is a God whose laws un-changing*  
*Es gibt ein'n Gott, der ew'ge Ach-ter,*  
*No man may hope to dis-or-*  
*Se. her-sam-kest verlangt der*

espr

Fl. 1.  
Inc.

remota 2 in G4

mf

*hey - Herr!*

*Up - on His Pipe - yuss*  
*Auf sei - ner Pfei - fe*

mf

*cresc. molto*  
*div*

*f*

*con sord.*

*mf*

85  
 Fl<sub>1</sub>  
 Fl<sub>2</sub>  
 Trp.  
 B♭  
 S. Alt.  
 V.  
 Va.  
 C.  
 mf  
 p  
 pp

blew your own de- sire, forced your own will up-  
 hast du klar ge- spielt, wie du es woll- - - test;

mf  
 sul pont  
 p

88 *Largamente.*

Fl<sub>1</sub>  
 Fl<sub>2</sub>  
 B♭  
 Clar.  
 Trp.  
 Horn  
 B♭  
 Clar.  
 V.  
 Va.  
 C.  
 D. B.

mf cresc.  
 p cresc.  
 mf cresc.  
 p cresc.  
 mf  
 p  
 p cresc.  
 p cresc.  
 p cresc.  
 p cresc.  
 mf

on the or- dained way. Man has his will,  
 nicht wie Er's be- fahl! Wer spre- len will,  
 88 *Largamente* senza sord.  
 senza sord.  
 senza sord.  
 senza sord.

natural tone  
 cresc.  
 cresc.  
 p cresc.  
 p cresc.  
 p cresc.  
 mf

*Largamente*  
 88

*Piu moto.*

*Allegro agitato.*

1. Fl. *ffz*

2. *ffz* *muta in Cueso* *f cresc. dec.* *muta 2 in Flote.*

Ob. *ffz* *f cresc.*

Cl. *ffz* *Piu moto.*

Bass *ffz*

Hr. *ffz* *cresc.*

Trp. *ffz*

Tub. *ffz*

Tuba *ffz*

Imp. *ffz*

Shp. *ffz* *cresc.*

*Jolan* *turns angrily upon the Old One.*  
*(wendet sich zornig zu dem Alten.)*

*It was I who killed her? You curs - ed imp -*  
*Also ich erschlug Sie? Verfluch - her Alp -*

O. O. *Man pays the pen - at - ty.*  
*Wird auch dar für be - straft.*

*Piu moto.*

*Allegro agitato.*

Hr. *ffz*

Cl. *ffz*

Bass *ffz*

2. B. *ffz*

*Piu moto.* *Allegro agitato.*





91

1. *Me*  
2. *Me*  
3. *Me*  
4. *Me*

*T.*  
my staff I throw away.  
Den Stock werf ich von mir.  
I'll do what she would do.  
Ich will nur was sie will.

*(Tolan goes back of the mound and gazes longingly at Maria while listening to the girls' voices. (Seht hinter den Hügel und schaut Maria schmerzlich an indem er dem Eifer-Bräu zuhört.)*

91

*V.*  
*Vla.*  
*Vcllo*  
*2. B.*

91

*Andante*

*2. Fl.*  
*Ob.*  
*Cl.*  
*Bass.*  
*1. Tr.*  
*2. Tr.*  
*3. Tr.*  
*4. Tr.*

*Chorus*

Lo! her death pur - i - fies,  
Durch den Tod wird man rein!  
Sie ist tot, er wird heil!

*Andante*

*V.*  
*Vla.*  
*Vcllo*  
*2. B.*

*Andante*

Score for brass instruments and voice. The score includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bass.), Trumpet (1st Tr.), Trombone (2nd Tr.), and Voice (Soprano - Sopr.).

Lyrics for Soprano:  
 Sono is tis mit-ful-ness, He be comes more strong.  
 Aus ist mit dem Er-gen-nim! Mäch-tig-wird der Mann.

Performance markings include *f*, *p*, *pp*, *ppp*, *ppoco a poco rit.*, and *ppoco a poco rit.*

92

*L'istesso tempo, tranquillo*

Score for woodwinds, strings, and voice. The score includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bass.), Trumpet (1st Tr.), Trombone (2nd Tr.), Violin (Vln.), Viola (Vla.), Cello (Vcl.), Double Bass (Cb.), and Voice (Soprano - Sopr.).

Lyrics for Soprano:  
 I saw a flower by the road - side, and  
 Im Wal-de sah ich ein Weit - then in

Performance markings include *mf*, *p*, *pp*, *ppp*, *a tempo*, *ritenuca 2 in Cbre*, *app*, *unis*, and *p*.

Bl. *mf* *p*

Bass. *mf* *p*

Fl. 2 *p* *mf* *p*

T. *rest - - ed,* *It reminded me of her, so pale and pure it was.*  
*blü - - the!* *The man Schätzchen sah es* *aus, so rein und lieb und bleich.*

Vla. *mf* *p*

Vcll. *mf* *p*

Ob. *p espr.* *P* *f*

Bass. *p* *mf* *p*

Fl. 2 *p* *mf* *p*

T. *I plucked it and put it in my cap, and thought of her.*  
*Ich pflückte es, ich legte an meine Brust* *und dachte of her.*  
*die Sach' an die.*

Vla. *f*

Vcll. *f*

Fl. *muta 2 in Engl. Horn* *p*

Ob. *p*

Bass. *pp* *pp*

Fl. *p* *mf* *pp* *poco agitato*

T. *all two - light I went a-gain to rest and think of her.*  
*Am - el - lein im Zwein. hilt hat' ich wieder an sie ge - dacht.*  
*The stalk was*  
*Such tott, o*

Vla. *p*

Vcll. *p*

93



Engl. Hr. *p*

Bass. *FP* *stopped* *p*

Hr. 1 2 *p*

J.

barc, — And in my cap — the flower had sad — ed.  
 woli — an moment Brust — das Veil — chen fand — ich.  
*sul pont*

Vcl. *sul pont* *p*

Vcl. *sul pont* *p*

Vcl. *p* *f* *dimin.*

*f cresc.*

Cl. *mf*

Bass. *p*

Hr. 1 2 *mf*

Hr. *p* *mf*

Chorus. *mf*

(Elves nearer) *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

(Elfen näher) *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

Tolan kneels behind ground, with bowed head. Enter Solo Elves slowly.)  
 (Tolan kniet hinter dem Hügel mit geknieten Kopf. Solo-Elfen kommen langsam herein.)

day of Spring hoping to bring him joy. Have brought him  
 lusthe lasthe Frohling } Ram wollten wir ihn er- freuten. Ein - heil nur

Vcl. *p*

94

Fl.  
 Clar.  
 Clar.  
 Trp. &  
 Tub.  
 Chorus  
 Old One. Der Alte.  
 94  
 1. Urding. of Peck. Play Adr!  
 Thoughtless ye ev-er new of human weak-ness.  
 Rücksichts-los von je her maat ihr mit Menschern.

Horn  
 Trp. &  
 Tub.  
 1. Viola  
 Cell.  
 2. B.  
 now on this one day the old song of autumn,  
 uns zu Lie-be, spiel' das ur-al-ke Herbstlied.  
 That he may see the way all things must with-er  
 Dann wird der Mensch ver-sicht-lich.  
 sul pont  
 pp sul pont



Engl. Sop. *de.*

Harp.

T.

*of the winter wind  
wie der Winter-wind.*

Kl. *sul pont*

Vcl. *pp*

Vcl. *pp*

Vcl. *sul pont*

*p*

95

Fl.

1. Cl.

Engl. Sop.

Temp.

Harp.

Sopr. *mf*

Alt. *mf*

Chorus

Ten. *mf*

Bass. *mf*

*All ready the summer wanes, and yearning autumn  
Der Sommer ist schon vorbei, der herb-ge Win-ter  
yearning autumn feels the chill of  
drift; and bald wird auch der Herbst ver-  
dross.*

*All - ready the sum - mer wanes, and yearn - ing au - tumn feels the chill of  
Der Som - mer ist schon vor - bei der Win - ter droht, bald wird der Herbst ver -*

*95*

Vcl. *pp* *senza cord*

Vcl. *pp* *senza cord*

Vcl. *p* *natural tone*

Vcl. *p*

95 *p*

Poco più moto.

Fl. *ffz - mf*

Ob. *ffz - mf*

1. Cl. *ffz - mf*

Basn. *f* *ffz* *p* *stopped*

Hr. *f* *ffz* *p* *stopped*

Temp. *tr.* *no.* *ffz*

Slup. *pp* *pp*

Chor. *f* *age.* *geh.* *f*

J. *f (gewaltig)* *p*

*Fast und faster* *with aw- full still - nes,*  
*Schnell und schneller* *so still und grau - sam,*

Poco più moto.  
 senza Cord.

W. *f* *ffz* *p* *mf* *pp* *sul pont.*

Vla. *ffz* *p* *pp* *sul pont.*

Vcll. *f* *ffz* *p* *pp* *sul pont.*

D.B. *ffz* *p* *pp*

Poco più moto.

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Engl. Cl. *mf*

Cl. *mf*

Bsn. *mf*

Tr. *mf*

Hrp. *pp*

J. *f*

Vl. *natural tone* *mf* *pp* *mf* *pp* *mf* *pp*

Vla. *natural tone* *mf* *pp* *mf* *pp* *mf* *pp*

Vcl. *natural tone* *fz = p* *pp* *fz = p* *pp*

D. B. *fz = p* *pp*

like a panther the cold creeps on.  
 Wie ein Fi-ger Die Käl-te kommt.

The jewels which storce so  
 Die glühenden & - - del-

Engl. Cl. *mf* *pp*

Cl. *mf* *pp*

3. Tr. *mf* *pp*

Hrp. *pp*

J. *cresc.*

Vl. *p* *cresc.*

Vla. *p* *cresc.*

Vcl. *p* *cresc.*

D. B. *p* *cresc.*

*mufa en 2. Obs.*

beau-tiful in the sun - light, under gray clouds  
 stei-ne fand ich einst präch-tig. Jetzt ohne Wort

make me for be-lee-ving in these  
 sind sie al-le hier wäs grant und

96

*poco animato*

Orch. score for measures 96-99. Instruments include Flute (Fl.), Bassoon (Bass.), Clarinet (Klar.), Trumpet (Tromp.), and Trombone (Tromb.). The score shows rhythmic patterns with dynamic markings such as *ffz* and *mf*.

Vocal line for measure 96. The lyrics are: "val. ue. I need a- loud, in my strength will I go, with the might of my arm I will even my hammer. Mit mei-ner Kraft woll' ich stre-ben und Lieg mit der Macht meiner Hand woll' ich hem und".

Orch. score for measures 96-99. Instruments include Flute (Fl.), Bassoon (Bass.), Clarinet (Klar.), Trumpet (Tromp.), and Trombone (Tromb.). The score shows harmonic accompaniment with dynamic markings such as *f*, *mf*, and *ffz*.

96

*mf poco animato*

Orch. score for measures 97-99. Instruments include Flute (Fl.), Clarinet (Klar.), Trumpet (Tromp.), Trombone (Tromb.), and Bassoon (Bass.). The score shows melodic lines with dynamic markings such as *f*, *mf*, and *ffz*.

97 *appassionato*

Vocal line for measures 97-99. The lyrics are: "home and return to her! But the spring is dead, the feo. gen buds - herd für die Braut er-bau'n! Doch der Lenz ist todt, die Blü. ken ster-ben".

Orch. score for measures 97-99. Instruments include Flute (Fl.), Clarinet (Klar.), Trumpet (Tromp.), Trombone (Tromb.), and Bassoon (Bass.). The score shows harmonic accompaniment with dynamic markings such as *f*, *mf*, and *ffz*.

97 *appassionato*

Fl. *mf* *cresc. molto e string.*

Ob. *mf*

Cl. *mf* *cresc. molto e string.*

Hr. *mf*

Tpt. *f* *Lolo.* *Lili.*

T. *cresc. sempre*  
 How can they open with- out her!  
 Oh - ne sie könn ten sie klä hen!

Or the brook sing a gam - if  
 Und wa weip ob 'ras Bäch. kein  
 unis. je mic - der singt!  
 (kneels, with lace  
 (kniet, das Gesicht

W. *mf* *unis.* *f* *cresc. molto e string.*

Vla. *f*

Vcll. *f*

S.B. *f* *cresc. molto e string.*

Fl. *mf* *colla voce*

Ob. *mf* *muta 2.* *in Engl. Hr.* *colla voce*

Cl. *mf*

Bsn. *mf*

Hr. *mf*

Tpt. *mf*

Tub. & Tsb. *mf*

T. *mf* *Recit. ad lib.* *colla voce*  
 buried on hands,  
 an den Händen)  
 unis. The forest is de- ser - ted, the  
 Der Wald ist küh' und ö - de, die

W. *mf* *unis.* *mf* *colla voce*

Vla. *mf* *colla voce*

Vcll. *mf* *colla voce*

S.B. *mf* *colla voce*



98 Andante.

Engl. Hr. Chorus. Sopran.

J. world with wrinkled face can keep no more  
sinkt-ne Welt hat kei-ne Thut-men mehr.

Fl. pp

Fla. pp

Vcl. pp

Vcll. p

D. B. p

The win-ter was re-ver-ber-ant  
zu kalt war der Win-ter doch noch

98 Andante.

3 Tromb. & Tub. p

Sopr. cold me for the dead, to sleep in peace, to sleep in  
Wem in Ruh der Tod-ke schlief, der Tod-ke

Alt. too cold for the dead to sleep in, peace, in peace, to sleep in  
zu kalt war der Win-ter doch noch nie in in Ruh der Tod-ke

Chorus. Ten. The snow was re-ver-ber-ant deep enough to prevent the springs re-  
und immer, im-mer weicht vom lieblichen Lenz des Winters

Drum. To prevent the springs re-  
Vor dem den-ge weicht son-der

Fl. p

Fla. p

Vcl. p

Vcll. p

D. B. p

Fl.

1. Cl.

Harp.

Violins

peace.  
schlich!

leave.  
Trüb.

*Johann* (with feebler accents) (wird immer schwächer)

The pipe is soothing me to sleep. — Why should I ev-er rise?  
Die Her-ze tint, es macht die Ruh! — Myself in midst wie-der regin?

*con Lard.*

*con Lard.*

*con Lard.*

*con Lard.*

W.

Wa.

Wll.

Ob.

Engl. Fl.

T.

*Diap.*

*W.*

*Wa.*

*Wll.*

All that I lived for by-ing here.  
Was ich ge-liebt hab' liegt nun da.

Like an old man whose life is  
Gleich ei-nem al-ten mider

*sempre sul pont.*

*sul pont.*

Engl. Hr. *p*

Bassr.

Hr. *pp*

3 Trb. *pp*

1<sup>te</sup> Sylphe. *pp* *quasi Recit.*

*And ones who die too soon, spring  
Je. nur der stirbt zu früh, steht*

J. spent, — my hand trembles, but my heart moves not  
Srei - se, die Hand zit - tert doch mein Herz ist still.

*natural tone*

Fl. *pp* *natural tone* *pp*

Kla. *pp* *natural tone* *pp*

Pell. *pp* *natural tone* *pp*

**99**

Engl. Hr. *mf*

1. Sylphe. *mf*

1. Wald. *mf* (*quasi Recit.*)

1. Sn. *mf*

Org. *f*

*they then up a - gain?  
der mal wieder auf?*

*Far they who die for love -  
Hoch wer für Liebe starb!*

*Then all is not a - miss?  
Und so ist al - les gut?*

*Old One. Der Alte. (quasi Recit.)*

*They have ac - com - plished.  
Es ist voll - bracht.*

Fl. *f*

Kla. *f*

Pell. *f*

Adagio.

100

2 Fl. *ritard.*

1 Ob.

Engl. Fl.

1 Bsn.

1 Hr.

T. *ritard.* (During this scene all lights fade away except on upon Navia and Volan) (Während dieser Scene gehen alle Lichter aus, außer einem über Navia und Volan)  
The leaves fall softly from the trees  
Die Blät-ter fal-len za-er still

O. O.  
D. Oboe *mf ritard.*  
Nothing is vast ed.  
Nichts geht vor-heren.

100

Fl.

Clar.

Bell.

100 Adagio.

2 Fl.

2 Ob.

Engl. Fl.

2 Cl.

2 Bsn.

1 Hr.

1 Fag.

T. *a2*  
aus, außer einem über Navia und Volan)  
Dead, before dropping,  
Herben im Fallern,  
Like my old desires. (struggles to his knees in bewilderment)  
Wie die Le-benlust (verwirrt, kniet hinüber auf geschrien)

101 *Animato.*  
*molto in Piccolo*  
Not among  
Nicht von der  
*senza sord.*  
*senza sord.*  
*senza sord.*

Fl.

Clar.

Bell.

101

Animato.

Largamente.

*cresc. molto ed accel.*

Fl. *f cresc. molto*

Picc. *f cresc. molto*

Ob. *f cresc. molto*

Cl. *f cresc. molto*

Basn. *f cresc. molto ed accel.*

D. Basn. *f*

Hr. *f*

Trp. *1. mf cresc. molto* *al. Solo*

Tub. & Tub. *f cresc.*

Timp. *f* *cresc.*

T. *(springs to his feet)* *(springs up)*

men I lost.  
Welt be-niegt

Tolan stans behrid Naora looking heaven  
Tolan stohi hunder Naora; schaut zum Himmel

Largamente.

*Div. mf cresc. molto ed accel.*

Vcl. *mf cresc. molto ed accel.*

Vla. *p cresc. molto ed accel.*

Vcll. *Div. p cresc. molto ed accel.*

T. B. *f*

*unis. cresc.*

Largamente.

string. e cresc. molto

Largamente.

1. Fl. Pic. *f* *muta Pic. in 2. Fl. colla voce*

Ob. *f* *colla voce*

Cl. *f* *colla voce*

Basn. *f* *colla voce*

B. Sn. *f*

Kr. *f*

Trp. *f* *colla voce*

Trb. & Tub. *f* *colla voce*

Tompo. *f* *(with realization) (erbequitt alles)*

T. *f* *(ad lib.)*

'Twas in my self I failed  
 In mir nur lag die Schuld.  
 waits as if seeing her there. Reverse light.  
 hinauf als wenn er Maria oben  
 sieht. Klarheit Licht.)

Largamente.

Vc. *f* *colla voce* *string. e cresc. molto*

Va. *f* *colla voce* *string. e cresc. molto*

Vcll. *f* *colla voce* *string. e cresc. molto*

D. B. *f* *colla voce*

string. e cresc. molto

Largamente.

Largo e maestoso.

Fl. *col voce*

Ob. *col voce*

Cl. *col voce*

Bst. Hr. *col voce*

Basn. *a2* *col voce* *ffz* *ppp* *colla voce*

Hr. *col voce*

Tub. & Tub. *mf*

Timp. *p*

Tam Tam.

J. *f (ad lib.)* *(Singspiel / (barberis))* *pp* *ppp* *colla voce*

Nar- ia! Nar- ia! It is not cold. (Aevis) falling upon  
Es ist nicht kalt! (Es mirk und fällt auf  
was du keithe. Das dacht  
vergeht nach und nach

Vl. *col voce* *mf* *ppp* *colla voce* *mf*

Vla. *col voce* *mf* *ppp* *colla voce* *mf*

Vcll. *col voce* *mf* *ppp* *colla voce* *mf*

D.B. *col voce* *mf* *ppp* *colla voce* *mf*

*Largo e maestoso.*

